

FONDATION NICOLAS NEGIB SURSOCK

MONUMENTS
DE LA
MUSIQUE FRANÇAISE
au temps de la Renaissance

ÉDITIONS PUBLIÉES PAR

M. HENRY EXPERT

Sur les manuscrits les plus authentiques et les meilleurs imprimés du xvi^e siècle.
Transcriptions en notation moderne.

PASCHAL DE L'ESTOCART

Premier livre

des Octonaires de la vanité du Monde.



PARIS

ÉDITIONS MAURICE SENART

20, RUE DU DRAGON, 20

M DCC CC XXIX

MONUMENTS
DE LA
MUSIQUE FRANÇAISE
au temps de la Renaissance

FONDATION NICOLAS NEGIB SURSOCK

MONUMENTS
DE LA
MUSIQUE FRANÇAISE
au temps de la Renaissance

ÉDITIONS PUBLIÉES PAR

M. HENRY EXPERT

Sur les manuscrits les plus authentiques et les meilleurs imprimés du xvi^e siècle.
Transcriptions en notation moderne.

PASCHAL DE L'ESTOCART

Premier livre
des Octonaires de la vanité du Monde.



PARIS

ÉDITIONS MAURICE SENART

20, RUE DU DRAGON, 20

M DCC CC XXIX



AVERTISSEMENT



PASCHAL DE L'ESTOCART est né à Noyon, en Picardie. Si nous en croyons le portrait qui figure aux *Octonaires*, et qui le dit âgé de quarante-deux ans, sa naissance peut être située vers 1540.

On sait fort peu de chose sur ce maître.

Rentré en France après un séjour en Italie où, durant plusieurs années, il s'était adonné à d'autres affaires qu'à la musique, il se reprit à composer. De là les *Octonaires de la vanité du Monde*, dont, en novembre 1581, il dédie le premier livre à Guillaume-Robert de la Marck, duc de Bouillon. Ce prince, qui devait mourir jeune, en 1588, était alors en sa dix-neuvième année; il se distinguait par des connaissances étendues, et tenait de son père Henry-Robert de la Marck, et de sa mère Françoise de Bourbon-Montpensier, en même temps que de fermes convictions huguenotes, un grand sens de sagesse politique, et l'amour passionné des sciences, des lettres et des arts. Un second livre d'*Octonaires*, paru la même année que le premier, est dédié au frère du duc de Bouillon, le comte Jean.

Les termes des dédicaces de ces ouvrages, les pièces liminaires qui les accompagnent, le texte, dû au célèbre pasteur Antoine de la Roche Chandieu, tout annonce les convictions religieuses du musicien. D'ailleurs, en 1583, il va donner à son éditeur lyonnais les *Cent-cinquante Psaumes de Marot et de Théodore de Bèze* : à n'en pas douter, nous sommes devant un calviniste fervent, dont l'art traduira l'ardente foi.

Cependant les archives du Puy de musique d'Evreux nous le montrent, en 1584, faisant partie de la chapelle de Nicolas de Braban (ou de Bréban), abbé de Vallemont. Il obtient alors au concours de ce Puy, pour la composition d'un motet à 5 voix, sur le texte du psaume *Ecce quam bonum et quam jucundum*, le prix de la Harpe d'argent.

Deux années auparavant, Nicolas de Braban avait été nommé Prince de cette association, fondée par Guillaume Costeley; il y pouvait rencontrer son Abbé commendataire

AVERTISSEMENT

de Vallemont, Charles II, cardinal de Bourbon, archevêque de Rouen — le futur roi de la Ligue, — et le prince-cardinal de Guyse, et le prince Charles de Lorraine, duc d'Aumale, et d'autres hauts et puissants seigneurs, qui n'avaient rien des Réformés.

Faut-il penser qu'en ce milieu ultra-catholique, Paschal de l'Estocart, un huguenot, répondait à la pacifiante modération de l'ancien gouverneur de Normandie, Henry-Robert de la Marck? Mais, du reste, ce n'est point là un exemple unique, en ce temps d'affreuses luttes civiles, que de voir les arts imposer l'union sacrée des esprits et des cœurs.

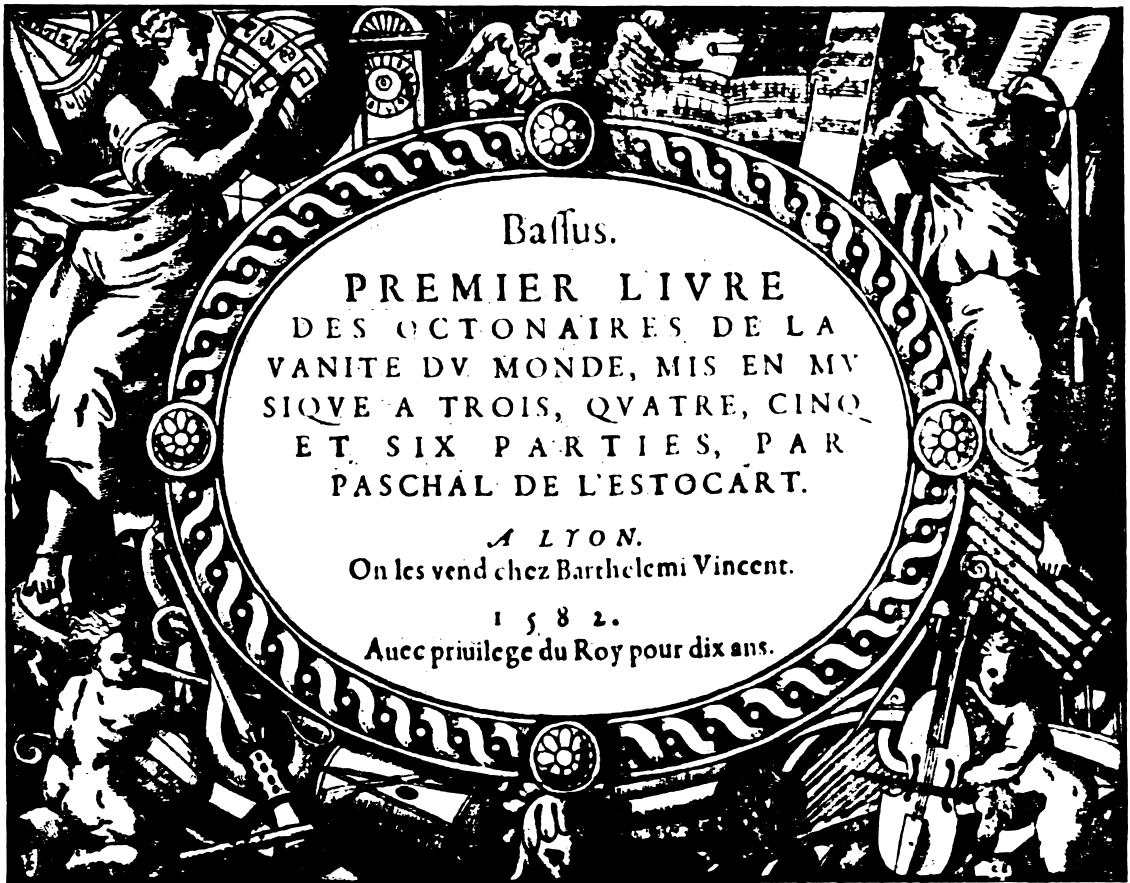
Après 1584, nous ne savons plus rien de Paschal de l'Estocart : il doit être cependant en la pleine puissance de l'âge et du génie.

Nous aimons à croire que les archives lyonnaises, celles de Normandie et de Picardie nous mettront sur les traces de cet artiste, l'un des plus curieux, des plus personnels de son temps, et, assurément, l'un des plus admirables, encore que de nos jours il soit complètement inconnu.

L'extrait du Privilège de 1581 mentionne comme œuvres de l'Estocart déjà composées : les Quatrains de Pibrac, les Octonaires de la vanité du Monde, les Pseaumes en vers Latins et François distinguez en plusieurs livres en forme de Motets, les Meslanges de chansons Latines et Françaises. Nous possédons les Cent-vingt et six quatrains du Sieur de Pibrac... mis en musique à 2, 3, 4, 5 et 6 parties... — *Lyon, Barthélemy Vincent, 1582*; Cent-cinquante Pseaumes de David, mis en rime française par Cl. Marot et Th. de Besze, et mis en musique à 4, 5, 6, 7 et 8 parties... — *Lyon, B. Vincent, 1583*. Avec l'espoir de retrouver et de publier l'œuvre complet du maître Picard, nous présentons, cette année, ses deux livres d'Octonaires. Nous en avons établi l'édition sur les imprimés conservés à la Staats-Bibliothek de Munich.

Nous ne saurions assez remercier le Directeur-Général de cette admirable Bibliothèque, M. le docteur Schnorr von Carolsfeld, qui, avec la plus exquise obligeance, nous a communiqué ces précieux volumes.

HENRY EXPERT.







A TRESHAVT ET PVISSANT PRINCE
GVILLAVME ROBERT DE LA MARCK, DVC DE BOVILLON
SEIGNEVR SOVVERAIN DE SEDAN, IAMETS, &c.



MONSEIGNEVR, Il est auenu, par la prouidēce de Dieu, qu'à mô dernier retour d'Italie pour entrer en France, i'ay esté prié d'un mien ami de mettre en musiq̃ue quelques Oïsonaires composez par le sieur de Chandieu sur l'inconstance & vanité du Monde. Or combien que i'eusse discontinué vn tel exercice l'espace de plusieurs annees, ayant esté employé à autres affaires, toutesfois desirant r'entrer en grace avec les Muses, ie donnay air à cinq ou six de ces huitains, qui ayans esté esprouez induisirēt cest ami & autres à me presser de poursuiure le reste: ce que ie fis au moins mal qu'il me fut possible, & d'assez bonne volonté pour recompense du temps mal employé par ci deuant. Depuis, i'ay mis la main à diuerſes autres pieces, que ie publieray ci apres, si Dieu le permet. Ce n'est pas à moy de penser, ni de dire, si i'ay bien rencontré: il me luffit d'en laisser le iugemēt à ceux qui auront bonne oreille. Mais ie diray ce mot, que mon desir a esté de presenter vne musique graue-douce, & bien acōmodee à la lettre: qui est le but, ce semble, auquel ont visé les plus doctes maistres en cest art, tant anciés que modernes. Quant à ceux de nostre temps, leurs œuures sont on lu-
* ij.

miere, & est permis aux gens d'esprit de discerner les meilleurs d'avec les moindres, puis se tenir à ce qui les peut vrayement contenter. On ne sauroit pas dire le mesme des anciens, l'artifice desquels est demeuré comme enseueli par la malice du temps. Car ce que Plutarque, Boece, & quelques autres apres eux en ont laissé par escrit, semble engendrer plus de doutes que de resolutions. Tant y a que considerāt ce que les histoires recitent des plus excellēs d'alors, il sera aisé de voir que l'adresse qu'ils ont eue & aux accords des voix & aux sons des instrumens a eu la douce-graue viuacitē reconue & cherie en quelques vns (mais en petit nombre) de nostre aage. On pourra repliquer, que la musique ancienne a esté toute autre & trop meilleure sans comparaison que celle de maintenāt, & qu'à peine se trouuera-il iamais homme qui puisse esmouuoir & manier les esprits, cōme lon estime qu'aucuns des anciens ont fait. A quoy ie respon, encor qu'ainsi soit qu'iceux ayent plus fait que lon n'en dit, qu'ils ont aussi vescu en vn temps moins malheureux que le nostre, & ont rencontré plus grand nombre de personnes disposees à bien peser & priser ce qui estoit de valeur. Ie ne veux pas dire que maintenant il n'y ait assez d'hommes de haute & moyenne qualité qui respectent les choses bien faites: mais les desordres suruenus en ce dernier aage ont merueilleusemēt reculé l'amour & l'estude des sciences liberales. Vray est qu'on peut remedier à cela, & moyennant qu'il se trouue des Mecenats, ce temps pourra encores voir (comme il a ia veu) des ourrages respondās en quelque sorte à la perfection des anciens. Ceste pensee, MONSEIGNEVR, m'a enhardi de laisser sortir en lumiere ce premier liure d'Oïsonaires, & mesmes le dedier à vostre Excellence, tant pour auoir en vostre Illustre nom vn protecteur de mon fait & du bon desir que i'ay de faire encores mieux ci apres, que pour vous presenter aussi le moyen de recreer par fois vostre esprit, & le rendre tant plus disposé à embrasser & effectuer les charges que Dieu vous a commises. Fait ce premier de Nouembre, 1581.

De vostre Excellence

Treshumble seruiteur,

PASCHAL DE L'ESTOCART.



A PASCHAL DE L'ESTOCART, RARE
ET TRESEXCELLENT MUSICIEN.

Mon PASCHAL, où prends-tu ceste belle Musique,
Dont tu ravis le cœur à tous tes auditeurs?
Aprend-on des mortels ces divines douceurs,
Ou si lon en apprend au ciel la theorique?
Chantres, si vous n'avez le jugement inique,
Si vous ne capturez sous l'envie vos cœurs,
Ou sous un fol courroux, ou sous autres fureurs,
Jugez-vous pas divin tout cest œuvre harmonique?
I'en suis là, mon Paschal, la musique des cieus
Logea dans ton esprit ses dons plus precieux,
Puis ça bas te transmit de son seiour celeste.
Pour n'estre pas ingrat tu prens un argument
Celeste comme l'art. C'est bien fait: mais il reste
Que telle soit la fin que le commencement.

lean De Sponde.

SONET

A LA MUSIQUE, sur l'Anagramme de PASCHAL
DE L'ESTOCART son excellent nourrisson.

L'ART HA DOCTES PLACES.

MUSIQUE, entre tous Arts le nom d'ART ic te donne.
Tu animes les vers, & d'un immortal son
Donnes toujours à l'ame une neuve façon:
Transformant, ravissant toute bonnest. personne.
L'inàôte audacieux, qui sur ton nom bourdonne,
Te brouille & fait pleurer par sa rude chanson.
Mais ceux que tu cheris, comprenans ta leçon,
Te sont ouir & voir sublime-belle-bonne.
En l'esprit de PASCHAL tu fais ferme sejour.
Son art, son air, son heur te fait paroistre au iour.
Toy par tes sons en luy nos tristesses effaces.
L'Ennie le confesse, & tous à ceste suu
Te voyans en PASCHAL, oyans en luy ta voix,
Disent, en s'esgayant, que L'ART HA DOCTES PLACES.

S. G. S.



SONET
A PASCHAL DE L'ESTOCART EXCELLENT
MUSICIEN, SVR SA DEVISE.
PROMPTE ET SVAVITER.

*C'est beaucoup, mon PASCHAL, de se monstrer habile
En vn ouvrage long, difficile, diuers.
Mais, c'est encores plus, bien animer vn vers,
Et dans l'ame loger la Musique gentile.
I. vn & l'autre tu jais d'vne adresse subtile,
Ayant en peu de iours d'vne infinité d'airs,
De motets, de chansons rempli nostre vniuers,
Qui reuere ioyeux ton travail doux - vtile.
Se vante l'enuieux d'en pouuoir faire autant.
Tandis que sur sa table il ira se grattant,
Sans rien faire en dix ans que brouiller sa ceruelle,
Ou maints chanvres fascher de ses ineptes sons:
Nous, portez par les airs de tes braves chansons,
Volerons de ce Monde à la Vie eternelle*

Th. D. S.

A PASCHAL DE L'ESTOCART
DOCTE MUSICIEN.
D. L. T.

*PASCHAL, ses plaisans sons resuscitent le Monde
En ces riches tombeaux maintenant enterré.
Tu animes le vers en beaux quatrains ferré
Par le doctre Pibrac d'vne dextre seconde.
Tu chantes les grands biens qu'à la machine ronde
Le Messie presente, & d'vn pouce assure
Dn grand David si bien touches le luth doré,
Qu'vne harmonie en sort à nulle autre seconde.
O que tu es heureux! & plus heureux encor,
Si tu reconois bien celui qui tel thresor
T'a commu pour son los, rendant ton ame aprise
A sonner ses bontez! Pour sui donc courageux,
Et puis qu'il n'a besoin de nos presens es cieux,
Par ta Musique esgaye & orne son Eglise.*

Tout par accord.



EXTRAIT DV PRIVILEGE DV ROY.

Par privilege du Roy, donné à Paris le quinzième iour de Septembre l'an de grace mil cinq cens quatre vingts vn, signé par le Roy en son conseil, Paulmier, & scellé du grand scel de cire saulne, Il est permis à Paschal de l'Estocart, de Noyon en Picardie, de faire imprimer quand, & la par où il voudra, par tel imprimeur & en telle forme que bon luy semblera, les Quatrains du sieur de Pibrac : les O&tonaires de la vanité du Monde : les Pleaumes en vers Latins & François, distinguez en plusieurs liures en forme de Morcets : les Meslanges de chansons Latines & Françoises, & autres œuures par luy mises en musique. Inhibant ledit Seigneur à tous Libraires, Imprimeurs & autres personnes, d'imprimer ou faire imprimer lesdits liures & iceux exposer en vente auant le terme de dix ans finis & accomplis, à commencer du iour que chascun desdits liures sera acheué d'imprimer, à peine de confiscation des liures qui se trouueront imprimez d'autre impression que du vouloir & consentement dudit Paschal, d'amende arbitraire, & de tous despens, dommages & interests : comme plus à plain est contenu es lettres dudit privilege, la tenenr desquelles le Roy veut & entend estre tenue pour suffisamment notifiée par l'impression qui sera faite du sommaire dudit privilege aux commencemens ou fins desdits liures : tout ainsi que si la notification en auoit esté particulièrement faire.

Les premier & second liures des O&tonaires de la vanité du monde ont esté acheuez d'imprimer le dernier iour de Novembre 1581.

A six.

TENOR.

'Est fo- li- e & va- ni- té D'estre en ce M&de ar-
 ré- té. Le plai- sir de ce ste- vi- e N'est qu'œuy, n'est qu'œuy &
 fal- che- ri- e. O Dieu seul sa- ge & con- stant, & constant, Fay moy, pour vi- ure con-
 tent, fay moy, pour vi- ure con- tent, pour vi- ure con- tent, Ma fer- me té & sa-
 gef- se, ma fer- me té & sa- gef- se, ma fer- me té & sa- gef- se.

TABLE

	Page	
I. L'eau va viste en s'escoulant. A quatre	1	1
II. Tu me seras tesmoin. A quatre.	—	3
III. Mondain, si tu le sçais, di moy. A quatre	—	7
IV. Le beau du Monde s'efface. Trio	—	11
V. La glace est luisante et belle. A quatre	—	13
VI. Quand on arrestera. A quatre	—	15
VII. Orfevre, taille moy une boule. A quatre.	—	20
VIII. Iamais n'avoir et tousiours desirer. A quatre.	—	25
IX. Quand le mondain travaille et tracasse. A quatre.	—	29
X. Au langage des cieux une fois i'entendi. A quatre (à voix pareilles) . .	—	33
XI. Le Monde est un iardin. Trio (à voix pareilles).	—	38
XII. L'Estranger estonné regarde. A quatre	—	41
XIII. Antiquité, pourquoy as-tu donné le nom de biens. A quatre	—	46
XIV. Le Babylonien a rengé sous ses loix. A quatre	—	51
XV. C'est un arbre que le Monde. Trio	—	57
XVI. Plus tost on pourra faire. A cinq.	—	59
XVII. Je vi un iour le Monde combatant. A cinq	—	63
XVIII. Celuy qui pense pouvoir au Monde repos avoir. Trio	—	68
XIX. O qui pourra avoir ce bien. A quatre	—	71
XX. Quel monstre voy-ie là. A quatre.	—	76
XXI. Quand le iour, fils du Soleil. A cinq.	—	81
XXII. Toy qui plonges ton cœur. A quatre	—	86
XXIII. Arreste, arreste, atten, ô Mondain. A quatre.	—	92
XXIV. I'ay veu, i'ay veu que le Monde est un songe. Trio	—	96 ×
XXV. Où est la mort? A six.	—	99
XXVI. C'est folie et vanité. A six.	—	108



MONUMENTS DE LA MUSIQUE FRANÇAISE
AU TEMPS DE LA RENAISSANCE

PASCHAL DE L'ESTOCART

PREMIER LIVRE DES OCTONAIRES DE LA VANITÉ DU MONDE

I
L'eau va viste en s'escoulant

NOTATION ORIGINALE

SUPERIUS *		CONTRATENOR **	
	L'eau va vi - ste en s'escou - lant		L'eau va vi - ste en s'escou - lant
TENOR ***		BASSUS ****	
	L'eau va vi - ste en s'escou - lant		L'eau va vi - ste en s'escou - lant

Soprane *	
Contralte **	
Tenor ***	
Basse ****	
	L'eau va vi - ste en s'es - cou - lant, Plus vi -

_ste le traict vo - lant, Et plus viste encore passe Le vent qui les nu - es chas -
 _ste le traict vo - lant, Et plus viste encore passe Le vent qui les nu - es
 _ste le traict vo - lant, Et plus viste encore passe Le vent qui les nu - es
 Et plus viste encore passe Le vent qui les nu - es

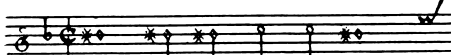
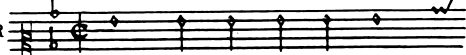
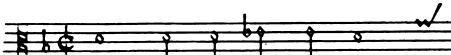
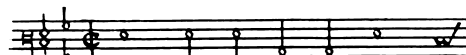
- se. Mais de la ioy - e mon - dai - ne . La course est
 chas - se. Mais de la ioy - e mon - dai - ne La course est
 chas - se. Mais de la ioy - e mon - dai - ne La course est
 chas - se. Mais de la ioy - e mon - dai - ne La course est

si tres - sou - dai - ne, Qu'el - le passe en - cor de - vant L'eau
 si tres - sou - dai - ne, Qu'el - le passe en - cor de - vant
 si tres - sou - dai - ne, Qu'el - le passe en - cor de - vant L'eau
 si tres - sou - dai - ne, Qu'el - le passe en - cor de - vant

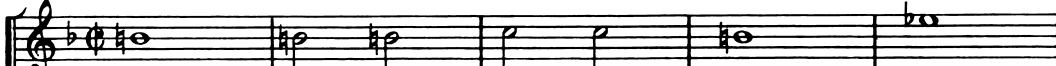
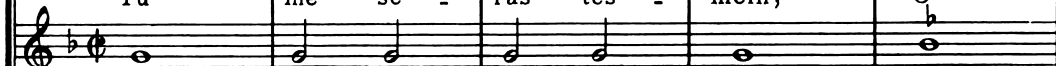
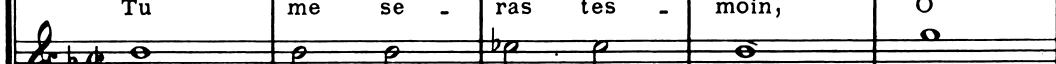
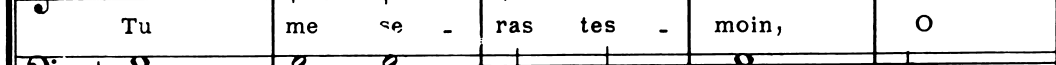
et le traict et le vent, L'eau et le traict et le vent.
 L'eau et le traict et le vent, le traict et le vent.
 et le traict et le vent, L'eau et le traict et le vent.
 L'eau et le traict et le vent, L'eau et le traict et le vent.

II Tu me seras tescmoin

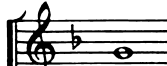
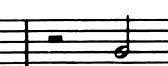
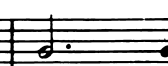
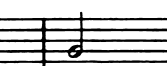
NOTATION ORIGINALE

<p>SUPERIUS *</p>  <p>Tu me se - ras tes - moin</p>	<p>CONTRATENOR **</p>  <p>Tu me se - ras tes - moin</p>
<p>TENOR ***</p>  <p>Tu me se - ras tes - moin</p>	<p>BASSUS ****</p>  <p>Tu me se - ras tes - moin</p>



<p>Soprane *</p> 	<p>Contralte **</p> 	<p>Tenor ***</p> 	<p>Basse ****</p> 
<p>Tu me se - ras tes - moin, O</p>			

			
<p>in - con - stan - te Fran - ce, Qu'au mon - de n'y a</p>	<p>in - con - stan - te Fran - ce, Qu'au mon - de n'y a</p>	<p>in - con - stan - te Fran - ce, Qu'au mon - de n'y a</p>	<p>in - con - stan - te Fran - ce, qu'u -</p>

			
<p>rien qu'u - ne vai - ne in - con - stan - ce. Car</p>	<p>rien qu'u - ne vai - ne in - con - stan - ce. Car</p>	<p>rien qu'u - ne vai - ne in - con - stan - ce. Car</p>	<p>- ne vai - ne in - con - stan - ce. Car</p>

- ant, Tu crois qu'en te tu - ant tu sau - ve - ras, tu sau - ve -
 te tu - ant, en te tu - ant, Tu crois qu'en te tu - ant tu
 - ant, Tu crois qu'en te tu - ant, Tu crois qu'en te tu - ant tu
 Tu crois qu'en te tu - ant tu sau - ve - ras,

- ras ta vi - e, Flot - tant
 sau - ve - ras ta vi - e, Flottant sur
 sau - veras ta vi - e, Flot - tant sur
 tu sau - ve - ras ta vi - e, Flot - tant sur

sur l'in - cer - tain de con - trai - res ef - fects.
 l'in - cer - tain de con - trai - res ef - fects.
 l'in - cer - tain de con - trai - res ef - fects. Il
 l'in - cer - tain. Il n'y a

Il n'y a cho - se en toy qui fer -
 Il n'y a cho - se en toy qui fer - me se main - tie - ne,
 n'y a cho - se en toy, Il n'y a cho - se en toy
 cho - se en toy, Il n'y a cho - se en toy qui

me se main - tie - ne, Et n'as rien:
 qui fer - me se main - tie - - - ne, Et
 qui fer - me se maintie - - - ne, Et n'as rien
 fer - me se main - tie - ne, Et n'as rien

de con - stant, que l'in - con - stan - ce tie - -
 n'as rien de con - stant, que l'in - con - stan - ce tie - -
 de con - - - stant, que l'in - con - stan - ce tie - -
 de con - stant, que l'in - con - stan - ce tie - -

- - - ne, Et n'as rien de con - -
 - - - ne, Et n'as rien de con -
 - - - ne, (*) Et n'as rien de con - -
 - - - ne, Et n'as rien de con - -



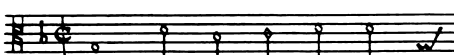
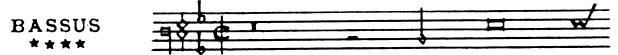
- stant, que l'in - con - stan - ce tie - - - - ne.
 - stant, que l'in - con - stan - ce tie - - - - ne.
 - stant, que l'in - con - stan - ce tie - - - - ne.
 - stant, que l'in - con - stan - ce tie - - - - ne.

(*) Orig. *ronde*.

III

Mondain, si tu le sçais, di moy

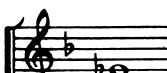

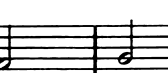

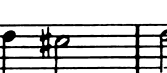
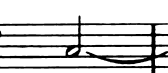


NOTATION ORIGINALE

<p>SUPERIUS *</p>  <p>Mon - dain, si tu le sçais</p>	<p>CONTRATENOR **</p>  <p>Mon - dain, si tu le sçais</p>
<p>TENOR ***</p>  <p>Mon - dain, si tu le sçais</p>	<p>BASSUS ****</p>  <p>Mondain, di moy</p>



<p><i>Soprane</i> *</p>  <p>Mon - dain, si tu le sçais, di moy,</p>	<p><i>Contralte</i> **</p>  <p>Mon - dain, si tu le sçais, di moy, di moy,</p>	<p><i>Tenor</i> ***</p>  <p>Mon - dain, si tu le sçais, di moy, di moy,</p>	<p><i>Basse</i> ****</p>  <p>Di moy, di</p>
---	--	---	--

 <p>di moy,</p>	 <p>di moy, di moy, di moy, di moy, di moy,</p>	 <p>di moy, di moy, di moy, di moy, di moy,</p>	 <p>di moy, di moy, di moy, di moy, di moy,</p>	 <p>di moy, di moy, di moy, di moy, di moy,</p>	 <p>di moy, di moy, di moy, di moy, di moy,</p>	 <p>di moy, di moy, di moy, di moy, di moy,</p>	 <p>di moy, di moy, di moy, di moy, di moy,</p>
--	--	--	--	--	---	--	--

 <p>de? S'il est bon, S'il est bon, pour - - quoy donc</p>	 <p>Mon - - de? S'il est bon, S'il est bon, pour - - quoy donc</p>	 <p>Mon - - de? S'il est bon, S'il est bon, pour - - quoy donc</p>	 <p>Mon - - de? S'il est bon, S'il est bon, pour - - quoy donc</p>	 <p>Mon - - de? S'il est bon, S'il est bon, pour - - quoy donc</p>	 <p>Mon - - de? S'il est bon, S'il est bon, pour - - quoy donc</p>	 <p>Mon - - de? S'il est bon, S'il est bon, pour - - quoy donc</p>	 <p>Mon - - de? S'il est bon, S'il est bon, pour - - quoy donc</p>
---	---	---	---	---	--	---	---

tant de mal y a - bon - de? S'il est
 tant de mal y a - bon - de? S'il est mau -
 tant de mal y a - bon - de? S'il est
 tant de mal y a - bon - de? S'il est

mau - vais, pour - quoy le vas tu
 - vais, pour - quoy le vas tu tant cerchant? pour - quoy le
 mau - - vais, pour - quoy le vas tu tant cerchant? pour - quoy le
 mau - - vais, pour - quoy le vas tu tant cerchant?

tant cerchant? pour - quoy le vas tu tant cer - chant?
 vas tu tant cer - chant? pour - quoy le vas tu tant cer - chant?
 vas tu tant cer - chant? pour - quoy le vas tu tant cer - chant?
 pour - quoy le vas tu tant cer - chant? pourquoi le vas tu tant cer - chant?

S'il est doux, com - ment,
 S'il est doux, com - ment donc, com -
 S'il est doux, com - ment donc a
 S'il est doux, com - ment donc a

- - stu - - - me De tu - er l'homme vain, De
 - ste cou - stu - me De tu - er l'homme vain, De tu - er, De
 - ste cou - stu - - me De tu - er l'homme vain, De tu - er
 - ste cou - stu - - me De tu - er l'homme, De

tu - er l'homme vain sous ses pieds a - ba - tu, sous ses pieds a -
 tu - er l'homme vain sous ses pieds a - ba - tu, sous ses pieds
 l'homme vain sous ses pieds a - ba - tu, sous ses pieds
 tu - er l'homme vain sous ses pieds a - ba - tu, sous

- ba - tu, sous ses pieds a - - ba - tu? Et s'il est
 a - ba - tu, sous ses pieds a - ba - tu? Et s'il est
 a - ba - tu, sous ses pieds a - ba - tu? Et s'il est
 ses pieds a - ba - tu, sous ses pieds a - ba - tu? Et s'il est

en - ne - mi, pour - - quoy t'y fi - es tu? pour - -
 en - ne - mi, pour - - quoy t'y fi - es tu? pour - -
 en - - ne - mi, pour - quoy t'y fi - es tu? pour -
 en - ne - mi, pour - - quoy t'y fi - es tu? pour - -

-quoy t'y fi - es tu? pour - quoy t'y fi - es tu?
 -quoy t'y fi - es tu? pour - quoy t'y fi - es tu?
 -quoy t'y fi - es tu? pour - quoy t'y fi - es tu?
 -quoy t'y fi - es tu? pour - quoy t'y fi - es tu?

IV

Le beau du Monde s'efface

Trio

NOTATION ORIGINALE

SUPERIUS * CONTRATENOR **
 Le beau du monde Le beau du monde
 TENOR ***
 Le beau du monde

Soprane *
 Le beau du Monde s'ef - fa - ce,
 Contralte **
 Le beau du Monde s'ef - fa - ce,
 Tenor ***
 Le beau du Monde s'ef - fa - ce,

Sou - dain comme un vent qui pas - se: Sou - dain comme on voit la
 Sou - dain comme un vent qui pas - se: Sou - dain comme on voit la
 Sou - dain comme un vent qui pas - se: Sou - dain comme on voit la

fleur, Sans sa pre - mie - re cou - leur: Sou - - dain
 fleur, Sans sa pre - mie - re cou - leur:
 fleur, Sans sa pre - mie - re cou - leur: Sou -

comme une onde fuit, De - vant l'autre qui la
 Sou - - dain comme une onde fuit, De - vant l'au - tre qui la
 - - dain comme une onde fuit, De - vant l'au - tre qui la

suit. Qu'est ce donc...ques de ce Mon - de? Un vent,
 suit. Qu'est ce donc...ques de ce Mon - - de? Un
 suit. Qu'est ce donc...ques de ce Mon - de? Un vent,

u - ne fleur, u - ne on - - - de, une on - -
 vent, u - ne fleur, u - ne on - - de,
 u - ne fleur, u - ne on - - - de, u -

- - - de, u - ne fleur, une on - de, une on - - - de.
 u - ne on - - - de, u - ne fleur, une on - de.
 - ne on - - - de, u - ne fleur, une on - de, une on - de.

V

La glace est luisante et belle

NOTATION ORIGINALE

SUPERIUS * CONTRATENOR **

TENOR *** BASSUS ****

La glace est luisante et belle La glace est luisante et belle

La glace est luisante et belle La glace est luisante et belle

Soprane *

Contralto **

Tenor ***

Basse ****

La gla - ce est lui - san - te et bel - le:

La gla - ce est lui - san - te et bel - le:

La gla - ce est lui - san - te et bel - le:

La gla - ce est lui - san - te et bel - le:

Le Mon - de est lui - sant et beau. De la gla - ce on

Le Mon - de est lui - sant (*) et beau. De la gla - ce on

Le Mon - de est lui - sant et beau. De la gla - ce on

Le Mon - de est lui - sant et beau. De la gla - ce on

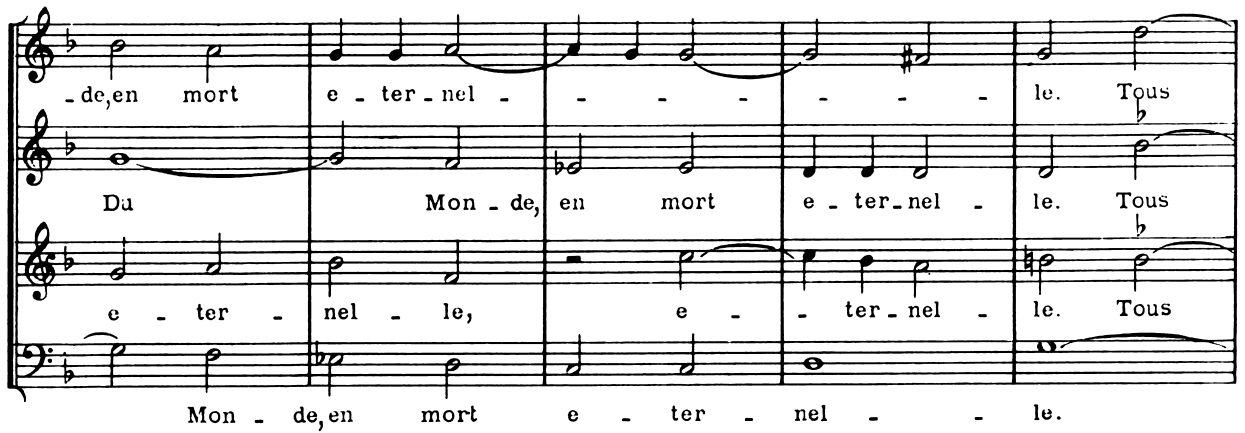
tom - be, tom - be, tom - be, tombe en l'eau, Du Mon -

tom - be, tom - be, tom - be, tom - be en l'eau, tom - be en l'eau,

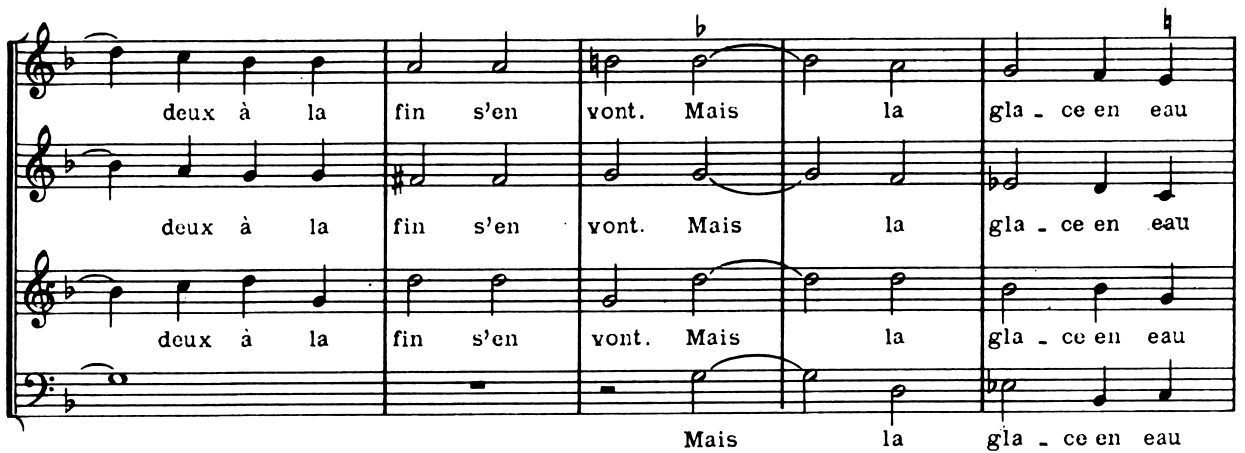
tom - be, tom - be, tom - be, tom - be en l'eau, Du Mon - de, en mort

tom - be, tom - be, tom - be, tom - be en l'eau, Du

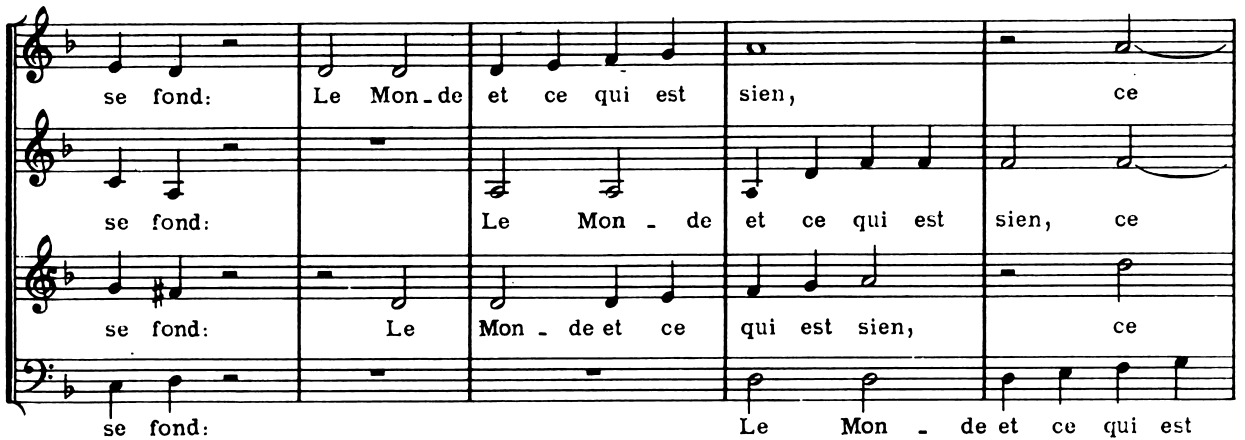
(*) Orig. *plaisant*



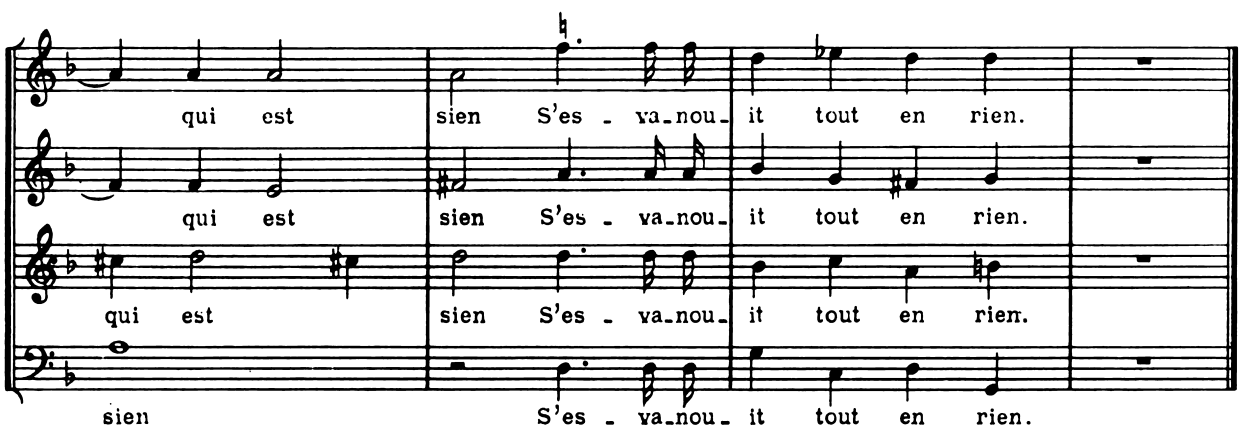
de, en mort e - ter - nel - le. Tous
 Du Mon - de, en mort e - ter - nel - le. Tous
 e - ter - nel - le, e - ter - nel - le. Tous
 Mon - de, en mort e - ter - nel - le.



deux à la fin s'en vont. Mais la gla - ce en eau
 deux à la fin s'en vont. Mais la gla - ce en eau
 deux à la fin s'en vont. Mais la gla - ce en eau
 Mais la gla - ce en eau



se fond: Le Mon - de et ce qui est sien, ce
 se fond: Le Mon - de et ce qui est sien, ce
 se fond: Le Mon - de et ce qui est sien, ce
 se fond: Le Mon - de et ce qui est sien



qui est sien S'es - va - nou - it tout en rien.
 qui est sien S'es - va - nou - it tout en rien.
 qui est sien S'es - va - nou - it tout en rien.
 sien S'es - va - nou - it tout en rien.

VI

Quand on ar - re - ste - ra .

NOTATION ORIGINALE

SUPERIUS * CONTRATENOR **

TENOR *** BASSUS ****

Quand on ar - re - ste - ra Quand on ar - re - ste - ra

Quand on ar - re - ste - ra Quand on ar - re - ste - ra



Soprane * *Contralto* **

Tenor *** *Basse* ****

Quand on ar - re - ste - ra la cour - se cou -

Quand on ar - re - ste

Quand on ar - re - ste - ra,

Quand on ar -

- stu - mie - re,

- ra, ar - re - ste - ra la cour - se cou - stu -

Quand on ar - re - ste - ra la cour - se cou - stu -

- re - ste - ra la cour - se cou - stu -

la cour - se cou - stu - mie -

- mie - re, la cour - se cou - stu - mie -

- mie - re, la cour - se cou - stu - mie -

- mie - re, la cour - se cou - stu - mie -

- re Du grand cou - rier, Du grand cou - rier des
 - re Du grand cou - rier des cieux, Du
 - re Du grand cou - rier, Du grand cou -
 - re Du grand cou - rier des cieux, Du grand cou - rier des

cieux qui por - te la lu - mie - -
 grand cou - rier des cieux qui por - te la lu - mie - -
 - rier des cieux qui por - te la lu - mie - -
 cieux qui por - - - te la lu - mie - -

- re: Quand on ar - re - ste - ra, Quand on ar - re - ste - ra l'an
 - re: Quand on ar - re - ste - ra, Quand on ar - re - ste - ra
 - re: Quand on ar - re - ste - ra, Quand on ar - re - ste - ra l'an
 - re: Quand on ar - re - ste - ra

qui rou - - le, rou - le tous - - iours Sur un char
 l'an qui rou - - le, rou - le tous - iours Sur un char
 qui rou - le, rou - le, rou - le tous - iours Sur un char
 l'an qui rou - le, rou - le tous - iours,

at - te - lé de mois, d'heu - res, de iours, d'heu -
 at - te - lé de mois, d'heu - res, de iours, d'heu -
 at - te - lé de mois, d'heu - res, de iours, d'heu -
 de mois, d'heu - res, de iours, d'heu -

- res, de iours: Quand on ar - re - - ste - ra l'ar - -
 - res, de iours: (*) Quand on ar - re - -
 - res, de iours: Quand on ar - re - - ste - -
 - res, de iours:

- me - - e va - ga - bon - - de, l'ar - me - e
 - - ste - ra l'ar - me - e va - ga - bon - de, l'ar - me - -
 - ra l'ar - me - e va - ga - bon - - de, l'ar - me - e
 Quand on ar - re - - ste - ra l'ar - me - e

va - - ga - bon - - de Qui va cou - rant la nuit, cou -
 - - e va - ga - bon - - de Qui va cou - rant la
 va - ga - bon - - de Qui va cou - rant la nuit,
 va - ga - bon - - de Qui

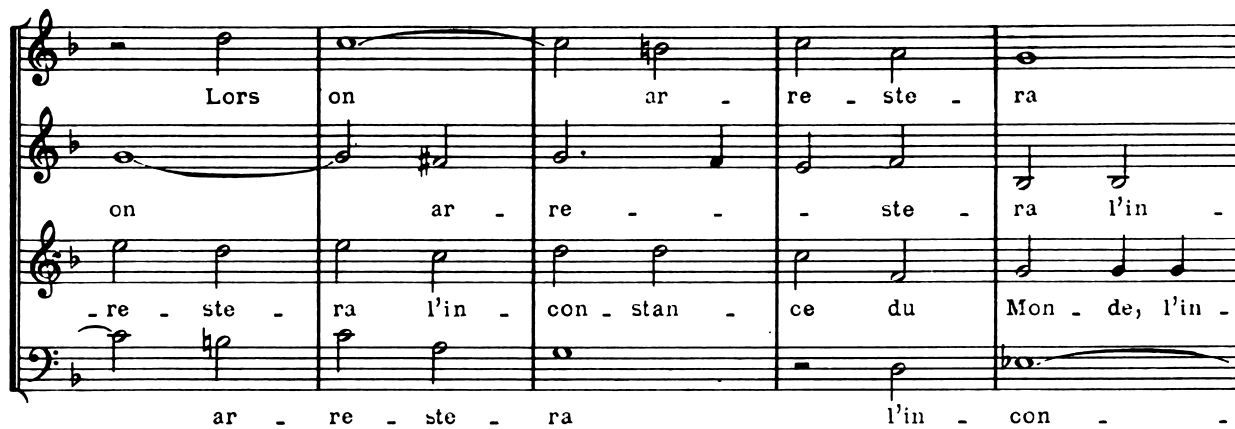
(*) Orig. *Quand pourra s'arrester.*

- rant la nuit, Qui va cou_rant la nuit par
 nuit, Qui va cou_rant la nuit par
 Qui va cou_rant la nuit, Qui va cou_rant la nuit par
 va cou_rant la nuit, Qui va cou_rant la nuit par

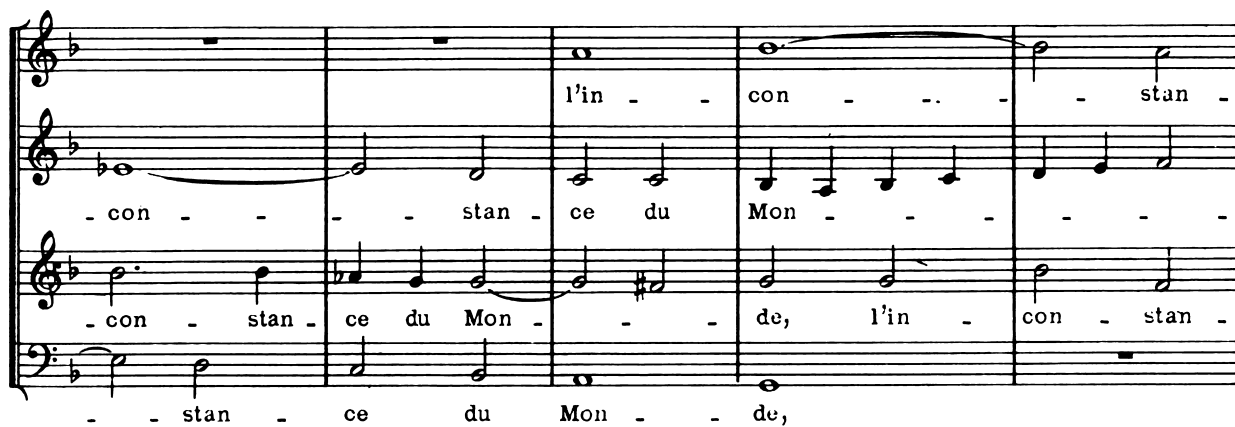
le vui - de des cieux, Des - co_chant con_tre nous, Des -
 le vui - de des cieux, Des - co_chant con_tre
 le vui - de des cieux, Des - co_chant con_tre nous,
 le vui - de des cieux, Des - co_chant con_tre nous,

-co_chant con_tre nous, Des - co - chant con_tre nous Les
 nous, Des_co_chant con_tre nous Les
 Des - co_chant con_tre nous, Des_co_chant con_tre nous Les
 -co - chant con_tre nous, Des - co_chant con_tre nous Les

longs traits de ses yeux:
 longs traits de ses yeux: Lors
 longs traits de ses yeux: Lors on ar -
 longs traits de ses yeux: Lors on



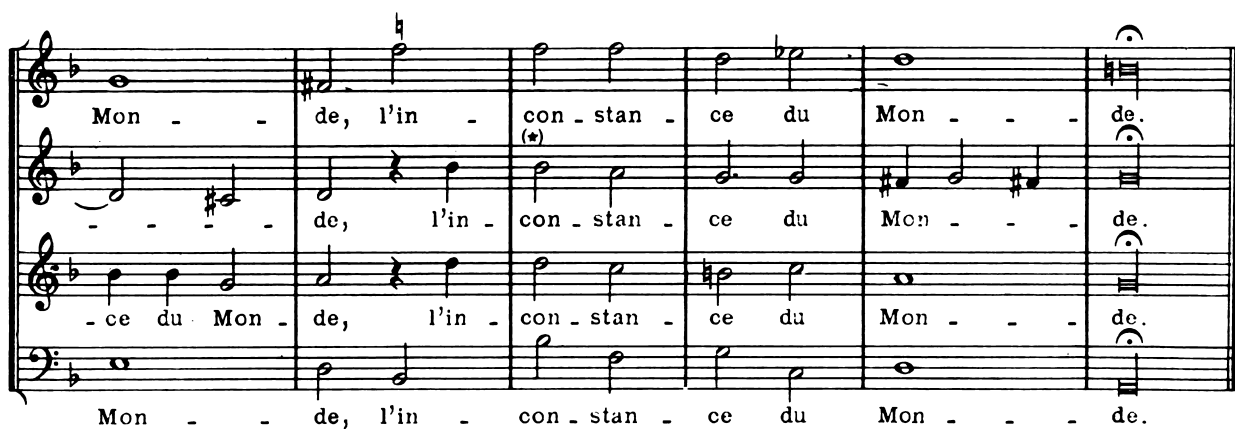
Lors on ar - re - ste - ra
 on ar - re - ste - ra l'in -
 - re - ste - ra l'in - con - stan - ce du Mon - de, l'in -
 ar - re - ste - ra l'in - con -



l'in - con - stan -
 - con - stan - ce du Mon -
 - con - stan - ce du Mon - de, l'in - con - stan -
 - stan - ce du Mon - de,



- ce du Mon - de, l'in - con - stan - ce du
 - de, l'in - con - stan - ce du Mon -
 - ce du Mon - de, l'in - con - stan -
 l'in - con - stan - ce du



Mon - de, l'in - con - stan - ce du Mon - de.
 - de, l'in - con - stan - ce du Mon - de.
 - ce du Mon - de, l'in - con - stan - ce du Mon - de.
 Mon - de, l'in - con - stan - ce du Mon - de.

(*) Orig. 
 l'in.constan.ce

VII

Orfevre, taille moy une boule

NOTATION ORIGINALE

SUPERIUS * CONTRATENOR **

TENOR *** BASSUS ****

Or - fe - vre tail - le moy Or - fe - vre tail - le moy

Or - fe - vre tail - le moy Or - fe - vre tail - le moy

Soprane *
Contralto **
Tenor ***
Basse ****

Or - fe - vre, tail - le moy, tail - - - -

Or - - fe - vre, tail - le moy,

Or - - fe - vre,

- - le moy u - ne bou - le bien ron - - de, bien

Or - fe - vre, tail - le moy u - ne bou - le bien

tail - le moy, tail - - - - le moy u - ne bou - le bien

Or - - fe - vre, tail - le moy u - ne bou - le bien

ron - - - de, (*) Creu - se et plai - ne de vent, plai - ne

ron - - - de, Creu - se et plai -

ron - - - de, Creu - se et plai - ne de vent, plai -

ron - - - - - de, Creu - se et plai - ne de vent, Creu -

(*) Orig. *ronde*.

trom - - - - - per et men - tir, peut trom -
 - rin peut trom - - - - - per et men - tir, peut trom -
 tromper et men - tir, Au - tant que ton bu - rin peut
 Au - tant que ton bu - rin peut trom - - - - -

- per et men - tir, En y
 - per et men - tir, En y re - pre - -
 trom - - per et men - tir, En
 - - per et men - tir, En

re - pre - sen - tant des fruits de tou - te gui - se:
 - - sen - tant des fruits, des fruits de tou - te gui - se, des
 y re - pre - sen - tant des fruits de tou - te gui - se,
 y re - pre - sen - tant des

Et puis tout à
 fruits de tou - - - te gui - - - - se: Et puis tout
 des fruits de tou - - - te gui - - - se: Et puis tout
 fruits de tou - - - te gui - - - se: Et puis tout

l'en - - tour es - cri ce - ste de - vi - -
à l'en - tour es - - cri ce - ste de - vi - -
à l'en - tour es - cri ce - ste de - vi - -
à l'en - tour es - cri ce - ste de - vi - -

- se: Ain - si rou - le tous - iours, Ain - si rou - le tous - iours,
- se: Ain - si rou - le tous - iours, Ain - si rou - le tous - iours,
- se: Ain - si rou - le tous - iours, Ain - si rou - le tous - iours,
- se: Ain - si rou - le tous - iours, Ain - si rou - le

Ain - si rou - le tous - (*) - iours ce Mon - de de - ce - - -
Ain - si rou - le tous - - iours ce Mon - de de - ce - vant, ce Mon -
Ain - si rou - le tous - - iours ce Mon - de de - ce -
tous - - - - iours ce

- vant, ce Mon - de de - ce - vant,
- de de - ce - vant, ce Mon - de de - ce -
- vant, ce Mon - de de - ce - vant, ce Mon - de de - ce - vant,
Mon - de de - ce - vant, ce Mon - de de - ce -

(*) Orig. 

(**) Orig. 

ce Mon-de de - ce - vant, Qui n'a fruicts qu'en pein -
 -vant, ce Mon-de de - ce - vant, Qui n'a fruicts qu'en pein -
 ce Mon-de de - ce - vant, Qui n'a fruicts qu'en pein -
 -vant, ce Mon-de de - ce - vant, Qui n'a fruicts qu'en pein -

-tu - - - re, et fon - dez sur le vent, et fon -
 -tu - - - re, et fon - déz sur le vent,
 -tu - - - re, et fon - dez sur le vent, et
 -tu - - - re, et fon - dez sur le vent, et

- dez sur le vent, et fon - dez sur le vent, et fon - dez
 et fon - dez sur le vent, et fon - dez sur le vent, et
 fon - dez sur le vent, et fon - dez sur le vent, et
 fon - dez sur le vent, et fon - dez sur le vent,

sur le vent, et fon - - - dez, et fondez sur le vent.
 fon - dez sur le vent, et fondez sur le vent. (*)
 fon - - - dez sur le vent, et fondez sur le vent.
 et fon - dez sur le vent, et fondez sur le vent.

(*) Orig.

VIII

Jamais n'avoir et toujours désirer

NOTATION ORIGINALE

SUPERIUS * CONTRATENOR **

TENOR *** BASSUS ****

Ia_mais n'avoir et toujours Ia_mais n'avoir et toujours

Ia_mais n'avoir et toujours Ia_mais n'avoir, Ia_mais n'avoir,

Soprane *

Contralto **

Tenor ***

Basse ****

Ia - - - mais n'a - -

Ia - mais n'a - voir et tous_iours de - si -

Ia - mais n'a - voir et tous_iours de - si - -

Ia - mais n'a - voir, Ia - - - mais n'a - -

-voir et tous - iours de - - - - - si - rer, Sont

-rer, et tousiours de_ si - rer, de - si - rer, Sont

-rer, et tous - - - - iours de - si - rer,

-voir et tous - iours de - si - rer,

(sic *)

les ef - fects, Sont les ef - fects, Sont

les ef - fects, Sont les ef - fects de qui ai - me le

Sont les ef - fects, Sont les ef - - -

Sont les ef - fects, Sont

(*) Cf. l'imitation de la Basse

les ef - fects de qui ai - me le Mon - - de.
 Mon - - de, de qui ai - me le Mon - - de.
 - fects de qui ai - me le Mon - - de.
 les ef - fects de qui ai - me le Mon - - de. Plus

Plus en hon - neur et ri - chesses a - bon - de, et ri - ches -
 Plus en hon - neur et ri - ches - ses a - bon - de, et
 Plus en hon - neur et ri - ches - ses a -
 en hon - - neur et ri - ches -

- ses a - bon - de, et ri - chesses a - bon - de, a .. -
 riches - ses a - bon - de, et ri - ches - ses a - bon - - - - -
 - bon - de, et ri - ches - ses a - bon - - - - - de,
 - ses a - bon - de, et ri - ches - ses a - bon - - - - -

- bon - - - - de, Et plus en - - cor,
 - - - - de, Et plus en - - cor,
 Et plus en - cor,
 - de, Et plus en - - cor,

Et plus en - - - cor on l'y void as - - -
 Et plus en - cor, Et plus en - cor on l'y void as - - -
 Et plus en - cor on l'y void as - - -
 Et plus en - cor on l'y void as - - -

- pi - rer. Il ne iou - it de
 - pi - rer. Il ne iou - it de ce - - - la
 - pi - rer. Il ne iou - it de ce - - -
 - pi - rer.

ce - la qui est sien: Il veut l'au - truy, il
 qui est sien: Il veut l'au - truy, il
 - - la qui est sien: Il veut l'au - truy,
 Il veut l'au - truy,

l'e - stime, il l'a - do - - -
 l'e - stime, il l'a - do - - -
 il l'e - stime, il l'a - do - - -
 il l'e - stime, il l'a - do - - -

- re, il l'a-do-re. Quand il a tout, c'est
 - re. Quand il a tout, c'est a - - iors qu'il
 - re. Quand il a tout, c'est a - -
 - re.

a - lors qu'il n'a rien: Car ay - ant
 - lors qu'il n'a rien: Car ay - ant
 - lors qu'il n'a rien: Car ay - ant
 Car ay - ant

tout, tout il de-si-re, tout il de-si-re, tout il de-si-
 tout, tout il de-si-re, tout il de-si-re, tout il de-
 tout, tout il de-si-re, tout il de-si-re, tout il de-
 tout, tout il de-si-re, tout il de-si-re, tout il de-

- re, tout il de-sire en - - co-re. Car ay - ant
 - si-re, tout il de-sire en - co-re. Car ay - ant
 - si-re, tout il de-sire en-co-re. Car ay - ant
 tout il de-sire en - co - - - re. Car ay - ant

tout, tout il de-si-re, tout il de-si-re, tout il de-si-re, tout
 tout, tout il de-si-re, tout il de-si-re, tout il de-si-re,
 tout, tout il de-si-re, tout il de-si-re, tout il de-si-re,
 tout, tout il de-si-re, tout il de-si-re, tout il de-si-re,

il de-si-re en-co-re, tout il de-si-re en-co-re.
 tout il de-si-re en-co-re, tout il de-si-re en-co-re.
 tout il de-si-re en-co-re, tout il de-si-re en-co-re.
 - si-re en-co-re, tout il de-si-re en-co-re.

IX

Quand le mondain travaille et tracasse

NOTATION ORIGINALE

SUPERIUS * CONTRATENOR **
 Quand le mondain, ii. Quand le mondain, ii.
 TENOR *** BASSUS ****
 Quand le mondain, ii. Quand le mondain

Soprane *
 Quand le mondain, Quand le mon-
 Contralte **
 Quand le mondain, Quand le mon-
 Tenor ***
 Quand le mondain, Quand le mon-
 Basse ****
 Quand le mon-

- dain tra - vail - leet tra - cas - se sans ces - se, Pour ti - -
 - dain tra - vail - leet tra - cas - se, tra - cas - se sans ces - se, Pour ti - -
 - dain tra - vail - leet tra - cas - se, tra - cas - se sans ces - se, Pour
 - dain tra - vail - leet tra - cas - se, tra - cas - se sans ces - se, Pour

- rer, pour a - voir, pour en - - - - - tas - ser
 - rer, pour a - - - voir, pour en - - - - -
 ti - rer, pour a - voir, pour en - - - - - tas - ser,
 ti - rer, pour a - voir, pour en - - - - -

tous - iours Plai - sir des - sus plai - sir, ri -
 - - tas - ser tous - iours Plai - sir des - sus plai - sir, ri -
 pour en - tas - ser tous - iours Plai - sir des - sus plai - sir, ri -
 - tas - ser, pour en - tas - ser tous - iours ri -

- ches - se sus ri - ches - se, Pour com - - - bler
 - ches - se sus ri - ches - se, ri - ches - se, Pour
 - ches - se sus ri - ches - se, Pour com - - - bler le
 - ches - se sus ri - ches - se, Pour com - - -

le sou - hait de ses plus vains dis -
 com - - bler le sou - hait de ses plus
 sou - hait de ses plus vains, de ses plus
 - bler le sou - hait - de ses plus

- - - cours: Tant plus il est char - - - gé,
 vains dis - cours: Tant plus il est char - gé,
 vains dis - cours: Tant plus il est char - gé,
 vains dis - cours: Tant plus il est char - gé, moins

moins il sent son far - deau, Et cer - chant son re - pos,
 moins il sent son - far - deau, Et cer - chant son re - pos, Et
 moins il sent son far - - deau, Et
 il sent son far - deau, Et

au tra - vail, au tra - vail, au
 cer - chant son re - pos, au tra - vail, au tra - vail, au tra - vail,
 cer - chant son re - pos, au tra - vail, au tra -
 cer - chant son re - pos, au tra - vail, au tra - vail,

tra - vail qui le mi - - - ne, Porte, appor - te tousiours, Por.

au tra - vail qui le mi - - - ne, Porte, appor - te tousiours, Por.

- vail, au tra - vail qui le mi - ne, Porte, appor - te tousiours, Por.

au tra - vail qui le mi - - - ne, Por - -

- te, ap - por - te tous - iours mon -

- te, ap - por - te tous - iours mon ceau des - - sus mon - ceau,

- te, ap - por - te tous - iours mon - - ceau des - sus mon - ceau,

- te, ap - por - te tous - iours mon - - ceau des - sus mon - ceau,

- ceau des - - sus mon - ceau: En

mon - ceau des - - sus mon - ceau: En

mon - ceau des - sus mon - ceau: En

mon - ceau des - sus mon - ceau: En

som - me, que fait il? il ba - stit, il ba - stit, il

som - me, que fait il? il ba - stit, il ba - stit, il ba - stit,

som - me, que fait il? il ba - stit, il ba -

som - me, que fait il? il ba - stit, il ba - stit,

ba - stit sa ru - i - - ne, (★)
 il ba - stit sa ru - i - - ne, il ba - stit sa ru - i - -
 - stit, il ba - stit sa ru - i - - ne, sa ru - i - - ne, sa ru -
 il ba - stit sa ru - i - - ne, il ba - stit sa ru - i - -

il ba - - stit sa ru - i - - ne.
 - - - ne.
 - i - - ne, il ba - stit sa ru - i - - ne.
 - i - - ne, il ba - stit sa ru - i - - ne.

X


Au langage des cieux une fois i'entendi

A voix pareilles

NOTATION ORIGINALE

SUPERIUS * Au lan - ga - ge des cieux u - ne fois
 CONTRATENOR ** Au lan - ga - ge des cieux
 TENOR *** Au lan - ga - ge des cieux u - ne fois
 BASSUS **** Au lan - ga - ge des cieux

Soprane 1 * Au lan - ga - ge des cieux u - ne
 Soprane 2 ** Au lan - ga - ge des cieux u - ne fois,
 Soprane 3 *** Au lan - ga - ge des cieux u - ne fois,
 Contralte grave u Haute-Contre **** Au lan - ga - ge des cieux u - - -

(★) Orig.  (★★) L'orig. porte do#

fois, u - ne fois i'en - ten - di Qu'au sa - ge le Mon -
 u - ne fois i'en - ten - di Qu'au sa - ge le Mon -
 u - ne fois i'en - ten - di Qu'au sa - ge le Mon -
 - ne fois i'en - ten - di Qu'au sa - ge le Mon -

- de est com - me nuict à l'au - ro - - - re, com - me nuict
 - de est com - me nuict à l'au - ro - - -
 - de est com - me nuict à l'au -
 - de est com - me nuict à l'au - ro - -

à l'au - ro - re, l'au - ro - re, Com - me au so -
 - re, à l'au - ro - re, Com - me au so - leil ro -
 - ro - re, à l'au - ro - re, Com - me au so - leil ro -
 - - - re, à l'au - ro - re, Com - me au so -

- leil ro - se - - - - e, et om - - -
 - se - - - - e, et om - - - bre, et om - - -
 - se - - - - e, et om - bre, et
 - leil ro - se - - - e, et om - bre, et

bre en plain mi - di,
 - bre en plain mi - di, en plain
 om - bre en plain mi - di,
 om - bre en plain

en plain mi - di, en plain mi - di. Car
 mi - di, en plain mi - di.
 - di, en plain mi - di, en plain mi - di.
 mi - di, en plain mi - di.

ver - - - - - tu, Car ver - -
 Car ver - - - - - tu, Car
 Car ver - - - - - tu qui son
 Car ver - - - - -

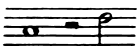
- tu qui son cœur al - - - lume, es -
 ver - - tu qui son cœur al - lu - me, es - chauffe, en - flam -
 cœur al - lume, eschauf - fe,
 - tu qui son cœur al - lume, es - chauff - -

- chauf - fe, en - flam - me, es - chauf - fe, en -
 - me, en - flam - me, es - chauf - fe, en -
 es - chauf - fe, en - flam - me, en - flam -
 - fe, es - chauf - fe, en - flam -

- flam - me, Est au - ro - re, so - leil, Est au - ro - re, so - leil,
 - flam - me, Est au - ro - re, so - leil,
 - me, Est au - ro - re, so - leil, Est au - ro - re, so - leil,
 - me, Est au - ro - re, so - leil, Est au - ro - re, so - leil,

et plain mi - di en - co - re. L'i -
 et plain mi - di en - co - re. L'i -
 et plain mi - di en - co - re. L'i -
 et plain mi - di en - co - re. L'i -

- gno - ran - ce est la nuit, les plai - sirs sont ro - se -
 - gno - ran - ce est la nuit, les plai - sirs sont ro - se -
 - gno - ran - ce est la nuit, les plai - sirs sont ro -
 gno - ran - ce est la nuit, les plai - sirs sont ro -

(*) Orig. 

- e, ro-se e, ro-se e, ro-se - -

- se e, ro-se - - e, ro-se e, ro-se - -

- se e, les plai-sirs sont ro-se - -

- e. L'om-bre c'est va-ni-té, qui suit,

- e. L'om-bre c'est va-ni-té, qui

- e. L'om-bre c'est va-ni-té, c'est va-ni-té, qui suit,

- e. L'om-bre c'est va-ni-té, qui suit,

va-ni-té, qui suit, qui suit tous-iours nostre a-

suit, qui suit, qui suit, qui suit tous-iours nostre a-

qui suit, qui suit, qui suit tous-iours nostre a-

qui suit, qui suit tous-iours nostre a-

- me, Ius-qu'à ce que ver-tu l'ait

- me, Ius-qu'à ce que ver-tu l'ait du tout, l'ait

- me, Ius-qu'à ce que ver-tu l'ait

- me, Ius-qu'à ce que ver-tu l'ait

*) Orig. a - - - me

du tout em - bra - se - e, em - bra - se - e.
 du tout em - bra - se - e.
 du tout em - bra - se - e, em - bra - se - e.
 du tout em - bra - se - e, em - bra - se - e.

XI

Le Monde est un iardin

Trio, à voix pareilles.

NOTATION ORIGINALE

SUPERIUS * Le monde est un iar - din
 CONTRATENOR ** Le Monde est un iar - din
 TENOR *** Le Monde est un iar - din

Soprane 1 *
 Le Monde est un iar - din, ses plai - sirs sont ses
 Soprane 2 **
 Le Monde est un iar - din, ses plai - sirs sont ses
 Contralte grave ou Haute-Contre ***
 Le Monde est un iar - din, ses plai - sirs sont ses

fleurs, ses plai - sirs sont ses fleurs: De belles y en a, De belles y en
 fleurs, ses plai - sirs sont ses fleurs: De belles y en a, De belles y en
 fleurs, ses plai - sirs sont ses fleurs: De belles y en a, De belles y en

a, et y en a plu - - sieurs. Le lis es - pa - nou -
 a, et y en a plu - sieurs. Le
 a, et y en a plu - - sieurs Le lis es - pa - nou -

-y, Le lis es - pa - nou - y sa blancheur y pre -
 lis es - pa - nou - y, es - pa - nou - y sa blan - cheur y pre - sen -
 -y, es - pa - nou - y sa blancheur y pre - sen -

-sen - te, L'œil - let y flai - re bon, y flai - re bon, le thim veut
 -te, L'œil - let y flai - re bon, L'œil - let y flai - re bon, le thim veut
 -te, L'œil - let y flai - re bon, y flai - re bon, le thim veut qu'on

qu'on le sen - - - te, Et la fleur
 qu'on le sen - te, Et la fleur du soul -
 le sen - te, Et la fleur du soul - ci, la fleur

du soul - ci, la fleur du soul - ci y est fort a - -
 -ci, Et la fleur du soul - ci y est fort a - - van - -
 du soul - ci, du soul - ci y est fort

- - van - ce - - e, La vi - o - let - te y croist, La
 - - ce - - e, La vi - o - let - te y croist, La
 a - van - ce - - e, La vi - o - let - te y croist, La

vi - o - let - te y croist, et la pen - see aus - -
 vi - o - let - te y croist, et la pen - see aus - - -
 vi - o - let - te y croist, et la pen - see aus - -

- si. Mais la mort est l'hi - ver, qui rend sou - dain tran - -
 - si. Mais la mort est l'hi - ver, qui rend sou - dain tran -
 - si. Mais la mort est l'hi - ver, qui rend sou - dain tran -

- si Lis, œil - - let, thim, soul -
 - si Lis, œil - - let, thim, soul - - ci, vi -
 - si Lis, œil - - let, thim, soul - - ci,

- ci, vi - o - let - te, vi - - o - let - - te et pen -
 - o - let - - te, vi - - o - let - te et pen - se -
 vi - - o - let - te, vi - - o - let - - te et pen -

Two systems of musical notation for vocal parts. Each system consists of three staves (Soprano, Alto, Tenor/Bass). The lyrics are:
 - sc - - - e, pen - - se - e, vi - - o - let - te et pen -
 - - - - - - - - - - - - - - - - - - e, vi - o - let - te et pen -
 - sc - - - - - - - - - - - - - - - - - - e, vi - o - let - te et pen -
 - se - - - e, vi - - o - let - te et pen - - se - - e.
 - se - - - e, vi - - o - let - te et pen - - se - - e.
 - se - - - e, vi - - o - let - te et pen - - se - - e.

XII

L'Estranger estonné regarde

NOTATION ORIGINALE

Original notation for four vocal parts. Each part has a staff with a star rating and the lyrics:
 SUPERIUS * L'E - stran - ger e - ston - né
 CONTRATENOR ** L'E - stran - ger e - ston - né
 TENOR *** L'E - stran - ger e - ston - né
 BASSUS **** L'E - stran - ger e - ston - né

Musical score for four vocal parts. Each part has a staff with a star rating and the lyrics:
 Soprane * L'E - stran - ger e - ston - né re - gar - -
 Contralte ** L'E - - stran - ger e - - -
 Tenor *** L'E - - stran - ger e - ston - né re -
 Basse **** L'E - - stran - ger

de, re - gar - - - - de et
 ston - né re - gar - de, re - gar - de et
 -gar - - - de, re - gar - de et
 e - ston - né re - gar - - - - - de

se pourmei - ne, et se pourmei - ne Par les an - ti - qui -
 se pourmei - ne, et se pourmei - ne Par
 se pourmei - ne, et se pourmei - ne Par les an -
 et se pourmei - ne

_tez de la gloi - - - - re ro - mai - - - -
 les an - ti - - - - qui - tez de la gloi - re ro - mai - -
 -ti - qui - tez de la gloi - re ro - mai - -
 Par les an - ti - qui - tez de la gloi - re ro - mai - -

-ne. Il void les arcs rom - pus, Il void les arcs rom - pus
 -ne. Il void les arcs rom - pus, Il void les arcs rom - pus et
 -ne. Il void les arcs rom - pus, Il void les arcs rom - pus et
 -ne Il void les arcs rom - pus et

et les mar - bres lui - sans Mu - ti - lez, mas - sacrez

les mar - bres lui - sans Mu - ti - lez, mas - sa -

les mar - bres lui - sans Mu - ti - lez, mas - sa -

les mar - bres lui - sans Mu - ti - lez, mas - sa -

par la fu - reur des ans, par la fu - reur des

- crez par la fu - reur des ans, par la fu - reur des

- crez par la fu - reur des ans, par la fu - reur des

- crez par la fu - reur, par la fu - reur des

ans. Il void pen - dan - te en

ans. Il void pen - dan - te en l'air, Il void pen - dan - te en

ans. Il void pen - dan - te en l'air, Il void pen - dan - te en

ans. Il void pen - dan - te en l'air, pen - dan - te en

l'air u - ne

l'air u - ne mous - su - e pier - re, u -

l'air u - ne mous - su - e pier - re,

l'air u - ne mous - su - e pier - re, u -

mous - su - e pier - - re, Qui ar - -
 - ne mous - su - e pier - - re, Qui ar - me ses co - stez, Qui
 u - ne mous - su - e pier - re, Qui ar - me ses co - stez,
 - ne mous - su - e pier - - re, Qui ar - me ses co - -

- me ses co - stez
 ar - me ses co - stez des longs bras du li - er -
 Qui ar - me ses co - stez des longs bras du li -
 - stez, Qui ar - me ses co - stez des longs bras du li -

des longs bras du li - er - - -
 - re, des longs bras du li - er - - -
 - er - - - re, des longs bras du li - er -
 - er - - - re, des longs bras du li - er - - -

- re. Et qui est - ce, dit - il,
 - re. Et qui est - ce, dit - il, qui
 - re. Et qui est - ce, dit - il, qui
 - re. Et qui est - ce, dit - il, dit - il, qui

qui ci bas, bas se fon - de: Puis
 ci bas, bas se fon - de: Puis
 ci bas, bas se fon - de: Puis
 ci bas, bas se fon - de: Puis

que le temps vain - - queur tri - om - phe de ce
 que le temps vain - - queur tri - om - phe de ce
 que le temps vain - - queur tri - om - phe de ce
 que le temps vain - - queur

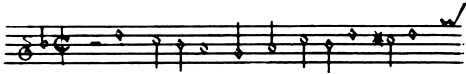
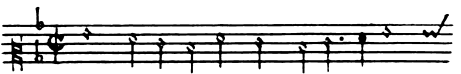
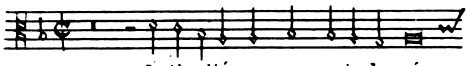
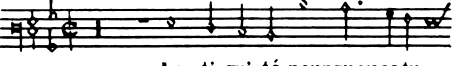
Mon - de, tri - om - phe, tri - om - phe,
 Mon - de, tri - om - phe de ce Mon - de, tri - om - phe, tri -
 Mon - de, tri - om - phe de ce Mon - de, tri - om - phe, tri -
 tri - om - - phe de ce Mon - de, tri - om - phe, tri -

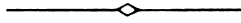
tri - om - phe de ce Mon - de?
 - om - phe de ce Mon - de, tri - om - phe de ce Mon - de?
 - om - phe de ce Mon - de, de ce Mon - de?
 - om - phe de ce Mon - de, tri - om - phe de ce Mon - de?

XIII

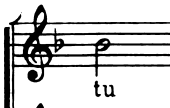


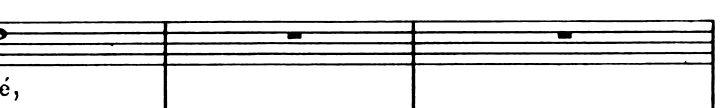
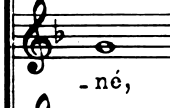
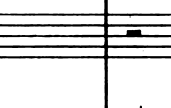


Antiquité, pourquoy as tu donné le nom de biens

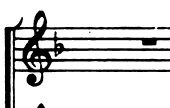



NOTATION ORIGINALE

| | |
|---|--|
| <p>SUPERIUS
*</p>  <p>An-ti-quité, pourquoy as tu don - né</p> | <p>CONTRATENOR
**</p>  <p>An - ti - qui - té, pourquoy as tu donne</p> |
| <p>TENOR
***</p>  <p>Antiquité, pourquoy as tu donné</p> | <p>BASSUS
****</p>  <p>An - ti - qui - té, pourquoy as tu</p> |



| | | | |
|---|---|--|--|
| <p>Soprane
*</p>  <p>An - - ti - qui - té, pour - quoy as</p> | <p>Contralte
**</p>  <p>An - - ti - qui - té, pour - quoy as tu don -</p> | <p>Tenor
***</p>  <p>An - ti - qui - té, pour - -</p> | <p>Basse
****</p>  |
|---|---|--|--|

| | | | |
|---|---|--|--|
|  <p>tu don - - - né,</p> |  <p>- né,</p> |  <p>An - - ti - qui - té,</p> |  |
|  <p>- quoy as tu don - né,</p> |  <p>pour - -</p> |  <p>An - - ti - qui - té,</p> |  |
| <p>An - - ti - qui - té, An - - ti - - qui - té,</p> | | | |

| | | | |
|--|--|---|--|
|  <p>An - - ti - qui - té, pour - quoy as tu</p> |  <p>An - ti - qui - té, pour - quoy as tu don -</p> |  <p>- quoy as tu don - né,</p> |  <p>An - ti - qui - té, pour - quoy as</p> |
| <p>An - ti - qui - té, pour - quoy, pour - quoy as</p> | | | |

don - né Le nom de biens, Le

né Le nom de

tu don - né Le nom de biens, Le nom de

tu don - né Le nom de

nom de biens, Le nom de

biens, Le nom de biens, Le nom de biens aux

biens, Le nom de biens aux ri - ches -

biens, Le nom de biens,

biens, Le nom de biens aux ri - ches - ses mon -

ri - ches - ses mon - dai - nes, Le nom, Le nom de biens aux ri -

- ses mon - dai - nes, Le nom de biens aux

Le nom de biens aux ri - ches - ses mon -

- dai - nes? Puis qu'il n'y a que

- chesses mon - dai - nes? Puis qu'il n'y a que

ri - ches - ses mon - dai - nes? Puis qu'il n'y a que

- dai - nes?

maux, Puis qu'il n'y a que maux, en - nuis, en -
 maux, Puis qu'il n'y a que maux, en -
 maux, Puis qu'il n'y a que maux, en -
 Puis qu'il n'y a que maux, en -

- nuis et pei - - - nes Pour l'hom - me
 - nuis et pei - - - nes Pour l'hom -
 - nuis et pei - - - nes Pour l'hom - me
 - nuis et pei - - - nes

vain, Pour l'hom - me vain,
 - - - me vain, Pour l'hom - me vain, Pour
 vain, Pour l'hom - me vain, Pour l'hom - me
 Pour l'hom - me vain,

Pour l'hom - me vain, Pour l'hom - me vain qui
 l'hom - me vain qui y est a - - don - né, qui
 vain qui y est a - don - - né, Pour l'hom -
 Pour l'hom - me vain, Pour

(*) Orig. st :

y est a - - - - - don -
 y est a - don - né, qui y est a - don - né?
 - me vain qui y est a - don -
 l'hom - me vain qui y est a - don -

- né? Mais toy, mon - dain, pour - quoy a - bu - ses tu,
 Mais toy, mon - dain, pour - quoy a - bu - ses tu,
 - né? Mais toy, mon - dain, pour - quoy a - bu - ses tu,
 - né? Mais toy, mon - dain, pour - quoy a - bu - ses tu,

a - bu - ses tu De ce qui est in - stru - ment
 a - bu - ses tu De ce qui est in - stru - ment
 a - bu - ses tu De ce qui est in - stru - ment
 a - bu - ses tu De ce qui est in - stru - ment

de ver - - tu? Les biens font mal, Les
 de ver - tu, de ver - - tu? Les biens font mal, Les
 de ver - tu, de ver - - tu? Les biens font mal, Les
 de ver - tu, de ver - - tu? Les

biens font mal, Les biens font mal à qui des biens a - bu -
 biens font mal, Les biens font mal à qui des biens a - bu -
 biens font mal, Les biens font mal à qui des biens a - bu -
 biens font mal, Les biens font mal à qui des biens a - bu -

- sent. Les biens font bien, Les biens font bien, Les biens font
 - sent. Les biens font bien, Les biens font bien, Les biens font
 - sent. Les biens font bien, Les biens font bien, Les biens font
 - sent. Les biens font bien, Les biens font bien, Les biens font


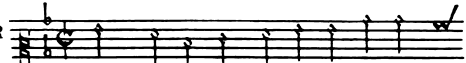
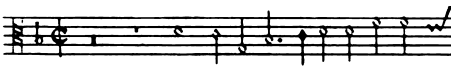
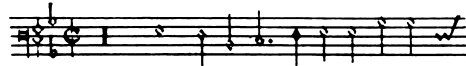
bien aux bons qui bien en u - sent, aux bons qui
 bien aux bons qui bien en u - - -
 bien aux bons qui bien en u - -
 bien aux bons qui bien en u - - sent,

bien en u - - - - sent.
 - sent.
 - sent, aux bons qui bien en u - - sent.
 qui bien en u - - sent.

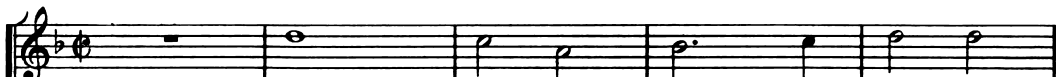
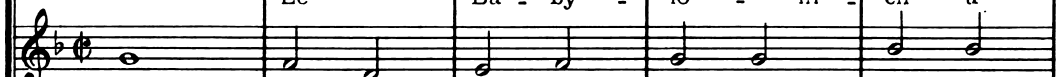
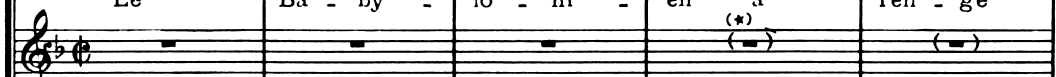
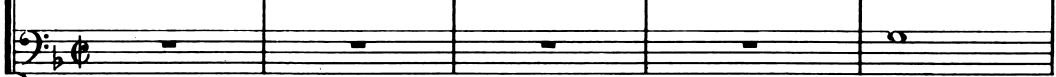
XIV

Le Babylonien a rengé sous ses loix

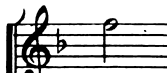



NOTATION ORIGINALE





| | |
|--|---|
| <p>SUPERIUS
*</p>  <p>Le Ba-by-lo-ni-en a rengé</p> | <p>CONTRATENOR
**</p>  <p>Le Ba-by-lo-ni-en a rengé</p> |
| <p>TENOR
***</p>  <p>Le Ba-by-lo-ni-en a rengé</p> | <p>BASSUS
****</p>  <p>Le Ba-by-lo-ni-en a rengen</p> |

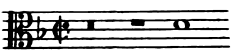


| | | | |
|---|--|---|---|
| <p>Soprane
*</p>  | <p>Contralte
**</p>  | <p>Tenor
***</p>  | <p>Basse
****</p>  |
| <p>Le Ba - by - lo - ni - en a ren - gé</p> | | | |

Le

| | | | |
|---|---|---|---|
|  |  |  |  |
| ren - gé | sous ses | loix, a | ren - gé sous |
| sous ses | loix, a | ren - gé | sous |
| Le | Ba - by - lo - ni - en a | ren - gé | |
| Ba - by - lo - ni - en a | ren - gé | sous | |

| | | | |
|---|---|---|---|
|  |  |  |  |
| ses loix L'u - ne des plus | grands parts du | Mon - de, | |
| ses loix | L'u - ne des plus | grands parts, | |
| sous ses loix | L'u - ne des plus | grands parts, L'u - ne | |
| ses loix | | L'u - - - | |

(*) L'orig. porte 

L'u - ne des plus grands parts du
 L'u - ne des plus grands parts du Mon - de, du
 des plus grands parts, L'u - ne des plus grands
 -ne des plus grands parts du Mon - de, du

Mon - de que tu vois. Le Per - se
 Mon - de que tu vois. Le Per - se l'a vain -
 parts du Mon - de que tu vois.
 Mon - de que tu vois.

(sic)
 l'a vain - cu, Le Per - se l'a
 - cu, Le Per - se l'a vain - cu, Le Per - se l'a
 Le Per - se l'a vain - cu: luy
 Le Per - se l'a vain -

vain - cu, Le Per - se .
 vain - cu: luy mes - me par a - pres,
 mes - me par a -
 - cu: luy mes - me par a -

l'a vain - cu: luy mes - me par a - pres, Le
 luy mes - me par a - pres, Le Per - se
 -pres, Le Per - se l'a vain - cu, Le Per - se l'a vain - cu, l'a -
 -pres, Le Per - se l'a vain - cu, l'a vain -

(sic)
 Per - se l'a vain - cu: luy mes - me
 l'a vain - cu: luy mes - me
 vain - cu, Le Per - se l'a vain -
 -cu:

par a - pres Ren - gea son col hau - tain, son
 par a - pres Ren - gea son col hau - tain,
 -cu: luy mes - me par a - pres Ren - gea son col hau -
 luy mes - me par a - pres Ren - gea son col

col hau - tain sous la bri - de
 Ren - gea son col hau - tain sous la bri -
 -tain, Ren - gea son col hau - tain sous la bri -
 hau - tain, hau - tain - sous la. bri -

(*) Orig.

des Grecs. Puis Rome a com-man-dé, a com-

-de des Grecs. Puis Rome a com-man-dé,

-de des Grecs. Puis Rome a

-de des Grecs. Puis

- man-dé, Puis Rome a

a com-man-dé à la ma-chi-ne

com-man-dé à la ma-chi-ne ron-

Rome a com-man-dé à la ma-chi-ne

com-man-dé à la ma-chi-ne ron-

ron-de, à la ma-chi-ne ron-

- de, à la ma-chi-ne ron-

ron-de, à la ma-chi-ne ron-

- de. Et Ro-me, Et

- de. Et Ro-me, Et Ro-

- de. Et Ro-me, Et

- de. Et Ro-me, Et Ro-

Ro - me ne s'est peu à la fin en - du -
 - me, Et Ro - me ne s'est peu à la fin en -
 Ro - me, Et Ro - me ne

- - me, Et Ro - - me

- rer, ne s'est peu à la fin en - du - -
 - du - rer, ne s'est peu à la fin en -
 s'est peu à la fin en - du - rer. Qui
 ne s'est peu à la fin en - du - rer, à la fin en - du -

- rer. Qui es tu main - - te - nant, main - - te -
 - du - - rer. Qui es tu main - te -
 es tu, main - te - nant, Qui es tu main - te -
 - rer. Qui es tu main - - te -

- nant, qui o - ses es - pe - rer,
 - nant, qui o - ses es - pe - rer, es - pe - rer,
 - nant, qui o - ses es - pe - rer, (Les Mo -
 - nant, qui o - ses es - pe - rer, (Les

(Les Mo - nar - ques tom - bez, Les
 (Les Mo - nar - ques tom - bez, Les Mo -
 - nar - ques tom - bez, Les Mo - nar - ques
 Mo - nar - ques tom - bez, Les Mo - nar -

Mo - nar - ques tom - bez) de - meu - rer
 - nar - ques tom - bez, tom - bez) de - meu - rer
 tom - bez, Les Mo - nar - ques tom - bez) de - meu - rer
 - ques tom - bez, tom - bez) de - meu - rer

ferme au Mon - de, de - meu - rer
 ferme au Mon - de, de - meu - rer
 ferme au Mon - de? de - meu - rer
 ferme au Mon - de? de - meu - rer

ferme au Mon - de, au Mon - de?
 ferme au Mon - de, au Mon - de?
 ferme au Mon - de? au Mon - de?
 ferme au Mon - de, au Mon - de?

XV

C'est un arbre que le Monde

Trio

NOTATION ORIGINALE

SUPERIUS * CONTRATENOR **

TENOR ***

C'est un ar-bre que le Mon - de C'est un ar-bre que le Mon - de

C'est un ar-bre que le Mon - de

Soprane *

Contralto **

Tenor ***

C'est un ar - bre que le Mon - de,

C'est un ar - bre que le Mon - de,

C'est un ar - bre que le Mon - de,

Dont la ra - ci - ne pro - fon - de Ius - ques aux en -

Dont la ra - ci - ne pro - fon - de Ius - ques aux en -

Dont la ra - ci - ne pro - fon - de Ius - ques aux en -

-fers at - taint. De verd le fueil - lage est paint. La

-fers at - taint. De verd le fueil - lage est paint. La

-fers at - taint. De verd le fueil - lage est paint. La

fleur est plai - san - te et bel - le. Le

fleur est plai - san - te et bel - le. Le fruit

fleur est plai - san - te et bel - le.

fruitsuit de pres la fleur, suit de pres la fleur, Le fruitsuit de pres la
 suit de pres la fleur, suit de pres la fleur, Le fruitsuit de pres la
 Le fruit suit de pres la fleur, suit de pres la fleur, suit de pres la

fleur. La fleur qu'il porte, on l'ap - pel -
 fleur. La fleur qu'il porte, on l'ap - pel -
 fleur. La fleur qu'il porte, on l'ap - pel -

- le Li - es - - se, Li - es - se, et le
 - le Li - es - - se, Li - es - se, et le
 - le Li - es - - se, Li - es - se, et le

fruit dou - leur, et le
 fruit dou - leur, et le fruit dou - leur, et
 fruit dou - leur, et le fruit dou - leur, et

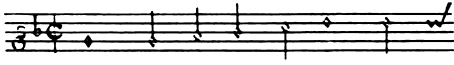
fruit dou - leur, et le fruit dou - leur.
 le fruit dou - leur, et le fruit dou - leur.
 le fruit dou - leur, et le fruit dou - leur.


XVI

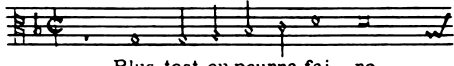
Plus tost on pourra faire

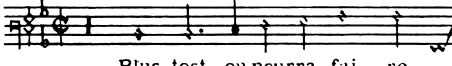
A cinq

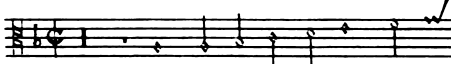
NOTATION ORIGINALE

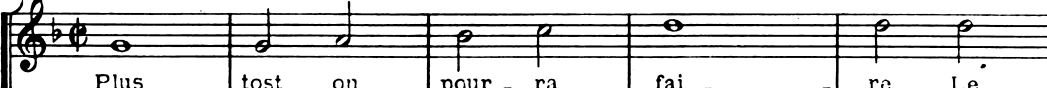
SUPERIUS *  Plus tost on pour-ra fai - re

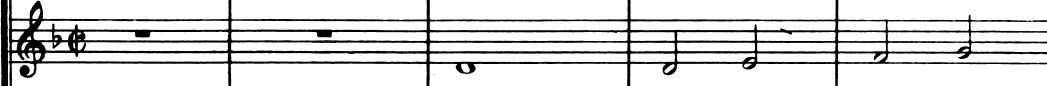
CONTRATENOR **  Plus tost on pourra fai - re

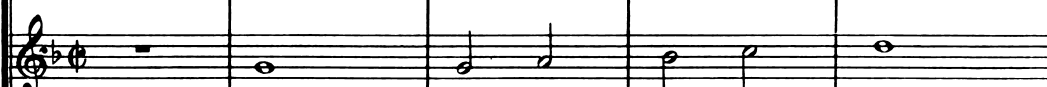
TENOR ***  Plus tost on pourra fai - re

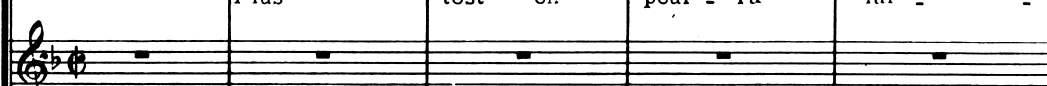
BASSUS ****  Plus tost on pourra fai - re

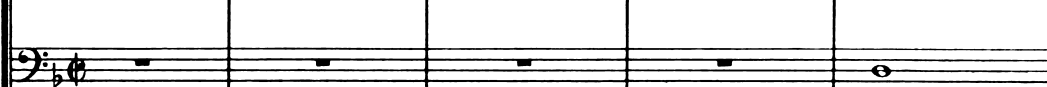
BASSUS **** bis *vis pars*  Plus tost on pourra fai - re

Soprane *  Plus tost on pour - ra fai - re Le

Contralto **  Plus tost on pour - ra

Tenor 1 ***  Plus tost on pour - ra fai -

Tenor 2 **** bis 

Basse ****  Plus

iour qui luit, Le iour qui

fai - re Le iour qui

-re Le iour qui

Plus tost on pour - ra fai - re Le iour qui

tost on pour - ra fai - re Le iour qui

(*) L'orig. porte un *ut*

luit, N'a - voir plus pour con - trai - re L'ob - scu -

luit, N'a - voir plus pour con - trai -

luit, Plus tost on pour - ra fai - re le iour qui luit N'a -

luit N'a - voir plus pour con - trai - re

luit N'a - voir plus

- re nuict, L'ob - scu - - re nuict, L'ob -

- re L'ob - scu - - re nuict, L'ob -

- voir plus pour con - trai - re L'ob - scu - re nuict, L'ob -

L'ob - scu - - re nuict, Et

pour con - trai - re L'ob - scu - re nuict,

Et ma - ri - er le feu, Et ma - ri -

- scu - re nuict, Et ma - ri - er le feu

- scu - re nuict, Et

ma - ri - er le feu,

Et ma - ri - er le feu,

(*) L'orig. porte un *ut*

-er le feu A - vec - que l'on - - - -

A - vec - que l'on - - - de, Et

ma - ri - er le feu A - vec - que l'on - - - de, Et ma - ri - er le

Et ma - ri - er le feu A - vec - que l'on - de, Et

Et ma - ri -

- de,

ma - ri - er le feu A - vec - que l'on - - - -

feu A - vec - que l'on - de, Et ma - ri - er le feu A - vec - que l'on -

ma - ri - er le feu A - vec - que l'on - - -

- er le feu A - vec - que l'on - de, A - vec - que l'on - de,

Que de con - ioin - - dre Dieu A -

- de, Que de con - ioin - - dre Dieu A -

- de, Que de con - ioin - dre Dieu A -

- de, Que de con - ioin .. - dre Dieu

Que de con - ioin - - dre Dieu

-vec le Mon - de, A - vec le Mon - de, A -
 -vec le Mon - de, A - vec le Mon - de, Que
 -vec le Mon - de, A - vec le Mon - de, Que de con -
 A - vec le Mon - de, A - vec le Mon -
 A - vec le Mon - de, A - vec le

-vec le Mon - de, Que de con -
 de con - ioin - dre Dieu A - vec le Mon -
 - ioin - dre Dieu A - - - vec le Mon - - -
 -de, Que de con - - ioin - - dre
 Mon - de, Que de con - ioin - dre

- ioin - dre Dieu A - vec le Mon - - - de.
 -de, A - vec le Mon - de.
 -de.
 Dieu A - - - vec le Mon - de.
 Dieu A - vec le Mon - de.

XVII

Ie vi un iour le Monde combatant

A cinq

NOTATION ORIGINALE

SUPERIUS * le vi un iour, ie vi un iour

CONTRATENOR ** le vis un iour .ij.

TENOR *** le vi un iour

BASSUS **** le vis un iour

BASSUS **** bis
Via pars
le vis un iour Le Monde est de ci . re

Soprane 1 *
Ie vi un iour, le vi un iour le Monde combatant,

Soprane 2 **
Ie vi un iour, le vi un iour, le vi un iour le Mon -

Soprane 3 **** bis

Contralte ***
Ie vi un iour, le vi un iour,

Basse ****
Ie vi un iour,

Ie vi un iour le Mon - de com - ba - tant Con - tre Ver -

- de, le Mon - de com - ha - tant Con - tre Ver - tu,

Le Monde

Ie vi un iour le Mon - de com - ba - tant Con - tre Ver -

Ie vi un iour le Mon - de com - ba - tant Con - tre Ver -

-tu, Con - tre Ver - tu, sa plus grande en - ne - mi -

Con - tre Ver - tu,

est ie ci - - re,

-tu, Con - - tre Ver - tu, sa plus grande en - ne - mi -

-tu, Con - tre Ver - tu, sa plus grande en - ne - mi -

-e, sa plus grande en - ne - mi - e. Il la me - na - -

sa plus grande en - ne - mi - e. Il la me - na - ce, et

et Ver - tu est de feu.

-e, sa plus grande en - ne - mi - e. Il la me -

-e, sa plus grande en - ne - mi - e.

-ce, et el - le le des - fi - e, et el - le le des - fi - e. Il entre

el - le le des - fi - e, et el - le le des - fi - e. Il entre au

Le

-na - ce, et el - le le des - fi - e, et el - le le des - fi - e. Il

Il la me - na - ce, et el - le le des - fi - e. Il entre

au camp, et el - le l'y at - tend. Il
 camp, et el - le l'y at - tend. Il
 Monde est de ci - re,
 entre au camp, et el - le l'y at - tend. Il
 au camp, et el - le l'y at - tend. Il

marche, il vient, il s'a - pro - che, il luy ti -
 marche, il vient, il s'a - pro - che, il luy ti -
 marche, il vient, il s'a - pro - che, il luy ti -
 marche, il vient, il s'a - pro - che, il luy ti -

-re. Mais tous ses coups, Mais tous ses coups ne
 -re Mais tous ses coups, Mais tous ses coups ne peu.vent a - voir lieu,
 -re. Mais tous ses coups, Mais tous ses coups ne peu - vent a - voir
 -re. Mais tous ses coups, Mais tous ses coups ne

peuvent a - voir lieu, ne peu - vent a - voir lieu, a - voir lieu. Car
 a - voir lieu, ne peu - vent a - voir lieu. Car
 et Ver - tu est de feu,
 lieu, a - voir lieu, ne peuvent a - voir lieu. Car
 peuvent a - voir lieu, ne peu - vent a - voir lieu.

tous les traits du Mon - de sont de ci - re, Car
 tous les traits du Mon - de sont de ci - re, sont
 Le
 tous les traits du Mon - de sont de ci - re, sont
 Car

tous les traits du Mon - de sont de ci - re, sont (*)
 de ci - re, sont de
 Monde est de ci - re,
 de ci - re, sont de ci - re, sont de
 tous les traits du Mon - de, du Mon - de sont de ci -

(*) Orig.

de ci - re, Et le bou - clier de

ci - - re, Et le bou - clier de

ci - - re, Et le bou - clier de Ver -

- - - re, Et le bou - clier de

Ver - tu est de feu, est

Ver - tu est de feu, est

et Ver - - - tu

- tu est de feu, est

Ver - tu est de feu, est

de feu, est de feu, est de feu.

de feu, est de feu.

est de feu.

de feu, est de feu.

de feu, est de feu.

XVIII

Celuy qui pense pouvoir au Monde repos avoir

Trio

NOTATION ORIGINALE

CONTRATENOR ** TENOR ***

Ce - luy qui pen-se pouvoir Ce - luy qui pen-se pouvoir

BASSUS ****

Ce - luy qui pense pouvoir

Contralto **

Ce - luy qui pen - se pou - voir Au Mon - -

Tenor ***

Ce - - luy qui pen - se pou - voir Au Mon - -

Basse ****

Ce - - luy qui pen - se pou -

-de re - pos a - voir, re - pos a - voir, Et

-de re - pos a - voir, re - pos a - voir,

-voir Au Mon - - de re - pos a - voir, Et as -

as - sied son es - - pe - ran - - ce,

Et as - sied son es - pe - ran - - ce,

sied son es - pe - ran - - ce,

Et as - sied son es - - pe - - ran -

Et as - sied son es - pe - - ran - -

Et as - sied

-se Estre as - sis bien seu - re - ment

-se Estre as - sis bien seu - re - ment Des -

-se Estre as - sis bien seu - re - ment

Des - sus u - ne bou - le ron - de,

- sus u - ne bou - le ron - de, ron - de,

Des - sus u - ne bou - le ron - de,

Flot - tant au mi - lieu de l'on -

Flot - tant au mi - lieu de l'on -

Flot - tant au mi - lieu de l'on -

-de, de l'on - de, de l'on - de, Flot - tant au mi - lieu de l'on -

- de, de l'on - de, de l'on - de, Flot - tant au mi - lieu,

-de, de l'on - de, de l'on - de, Flot - tant au mi -

-de, au mi - lieu de l'on - de.





Flot - tant au mi - lieu, au mi - lieu de l'on - de.

-lieu de l'on - de, au mi - lieu de l'on - de.



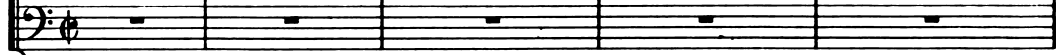
XIX





O qui pourra avoir ce bien

NOTATION ORIGINALE

| | |
|--|--|
| <p>SUPERIUS
*</p>  <p>O qui pour_ra</p> | <p>CONTRATENOR
**</p>  <p>O qui pourra</p> |
| <p>TENOR
***</p>  <p>O qui pourra</p> | <p>BASSUS
****</p>  <p>O qui pourra</p> |



| | |
|---|---|
| <p>Soprane
*</p>  <p>O qui pour - ra a - voir</p> | <p>Contralte
**</p>  <p>O qui pour - ra</p> |
| <p>Tenor
***</p>  <p>O qui pour - ra</p> | <p>Basse
****</p>  <p>O qui pour - ra</p> |

| | |
|---|--|
|  <p>ce bien, O qui pour - ra</p> |  <p>a - voir ce bien, O qui pour -</p> |
|  <p>a - voir, a - voir ce bien, O</p> |  <p>O qui pour - ra</p> |

| | |
|--|---|
|  <p>a - voir ce bien d'ap - pren - - - dre A</p> |  <p>- - ra a - voir ce bien d'ap - pren - - - dre A</p> |
|  <p>qui pour - ra a - voir ce bien d'ap - pren - - - dre</p> |  <p>a - voir ce bien d'ap - pren - - - dre</p> |

(*) Orig. 

ne sça - voir, A ne sça - voir, A
 ne sça - voir, A ne sça - voir, A ne sça - voir,
 A ne sça - voir, A ne sça - voir, A
 A ne sça - voir, A

ne sça - voir le plai - sir vi - ci - eux, Qui l'hom - me
 A ne sça - voir le plai - sir vi - ci - eux,
 ne sça - voir le plai - sir vi - ci - eux, Qui
 ne sça - voir le plai - sir vi - ci - eux,

prend, Qui l'hom - me prend, Qui
 Qui l'hom - me prend, Qui l'hom - me
 l'hom - me prend, Qui l'hom - me
 Qui l'hom - me

l'hom - me prend, quand l'hom - me le veut (*)
 prend, Qui l'hom - me prend quand l'homme le veut
 - me prend, Qui l'hom - me prend quand l'homme le veut
 prend, quand l'hom - me le veut

(*) Orig.

pren - - - dre, Trom-pant son a - me,
 pren - - - dre, Trom-pant son a - me, Trom -
 pren - - - dre, Trom - pant son a -
 pren - - - dre, Trom - pant son a -

Trom - pant son a - me, Trom-pant son ame et a - veu -
 -pant son a - me, Trompant son a - me, Trompant son a - me. et
 -me, Trom-pant son a - me, Trom-pant son a - me et
 -me, Trom - pant son a - me et

-glant ses yeux? O qui pour - ra bien sça -
 a - veu - glant ses yeux? O qui pour - ra bien sça -
 a - veu - glant ses yeux? O qui pour - ra bien sça -
 a - veu - glant ses yeux? O qui pour - ra bien sça -

-voir, et bien di - - re, et bien di - -
 -voir, et bien di - - re, et bien di - -
 -voir, et bien di - - re, et bien di - -
 -voir, et bien di - - re, et bien di - -

- re, Qu'en ce plai - sir n'y a

- re, Qu'en ce plai - sir n'y a

- re, Qu'en ce plai - sir n'y a

- re, Qu'en ce plai - sir n'y a

rien que mar - ty - re, que mar - ty -

rien que mar - ty - re, que mar - ty -

rien que mar - ty - re, que mar - ty -

rien que mar - ty - re, que mar - ty -

- re: Qui pour - ra, di - ie, a - voir

- re: Qui pour - ra, di - ie, a - voir

- re: Qui pour - ra, di - ie, a - voir

- re: Qui pour - ra, di - ie, a - voir

ce bien? ce - luy Qui est au Mon -

ce bien? ce - luy Qui est au Mon -

ce bien? ce - luy Qui est au Mon -

ce bien? ce - luy Qui est au Mon -

(*)

-de, ce - luy Qui est au Mon - de, ce - luy Qui est au Mon - de, ce - luy Qui est au Mon - de,

Mon - de, et non le Monde en est au Mon - de, et non le Monde en -de, ce - luy Qui est au Mon - de, et non le ce - luy Qui est au Mon - de, et non

luy, ce - luy Qui est au Mon - de, luy, ce - luy Qui est au Mon - de, Monde en luy, ce - luy Qui est au Mon - de, le Monde en luy, ce - luy Qui est au Mon - de.

-de, ce - luy Qui est au Mon - de, ce - luy Qui est au Mon - de, ce - luy Qui est au Mon - de, ce - luy Qui est au Mon - de.

(*) Orig. *do*
 (**) Orig. *re#*

Mon - - - de, et non le Mon - - -
 est au Mon - de, et non le
 -de, ce - luy Qui est au Mon - - - de, et
 ce - luy Qui est au Mon - - - de, et

-de en luy.
 Monde en luy, et non le Monde en luy.
 non le Monde en luy.
 non le Monde en luy.

XX

Quel monstre voy-ie là

NOTATION ORIGINALE

SUPERIUS * Quel monstre voy - ie là
 CONTRATENOR ** Quel monstre voy - ie là
 TENOR *** Quel monstre voy - ie là
 BASSUS **** Quel monstre voy - ie là

Soprane * Quel monstre voy - ie là, qui
 Contralte ** Quel monstre voy - ie là, qui
 Tenor *** Quel monstre voy - ie là, qui
 Basse **** Quel monstre voy - ie là, qui

tant de te - stes por - - - te, Tant d'o - reil -
 tant de te - stes por - - - te, Tant d'o - reil -
 tant de te - stes por - - - te, Tant d'o - reil -
 tant de te - stes por - - - te, Tant d'o - reil -

-les, tant d'yeux, de dif - fe - ren - te sor - - - te:
 -les, tant d'yeux, de dif - fe - ren - te sor - - -
 -les, tant d'yeux, de dif - fe - ren - te sor - - -
 -les, tant d'yeux, de dif - fe - ren - te sor - - -

Dont l'ha - bit par de - vant
 -te: Dont l'ha - bit par de - vant, par
 -te: Dont l'ha - bit par de - vant est
 -te: Dont l'ha - bit par de -

est se - mé de ver - du - re, est se - mé de ver - du - -
 de - vant est se - mé de ver - du - re, est se - mé de ver -
 se - mé de ver - du - re, est se - mé de ver - du - re,
 -vant est se - mé de ver - du - re, est se - mé de ver - du -

- re, Et par der-rie - re, Et par der - rie - re n'a

du - - re, Et par der-rie - re, Et par der.rie - re n'a

- - - re, Et par der.rie - re n'a

qu'u - ne noir - ceur ob - scu - re, Dont les pieds vont glis.

qu'u - ne noir - ceur ob - scu - re, Dont les pieds vont glis -

qu'u - ne noir - ceur ob - scu - re, Dont les pieds vont glis -

qu'u - ne noir - ceur ob - scu - re,

- sant sur u - ne bou.le ron - de, ron - - de, Rou.

- sant sur u - ne bou.le ron - - - de, Rou.

- sant sur u - ne bou.le ron - - - de, Rou.

Dont les pieds vont glis.sant sur u - ne bou.le ron - - - de, Rou.

- lant, rou.lant, rou - lant a - vec le temps, qui l'em - porte

- lant, rou.lant, rou - lant a - vec le temps, a - vec le temps,

- lant, rou.lant, rou - lant a - vec le temps, a - vec le temps, qui

- lant, rou.lant, rou - lant a - vec le temps, qui l'em - porte en cou -

en courant, qui l'em - porte en cou - rant, en cou - rant, Et
 qui l'em - porte en cou - rant, qui l'em - porte en cou - rant, en cou -
 l'em - porte en cou - rant, qui l'em - porte en cou - rant,
 - rant, qui l'emporte en cou - rant,

la mort court a - pres, Et la mort court a - pres, Et la mort court a - pres, Et la mort court a - pres,
 - rant, Et la mort court a - pres, Et la mort court a - pres, Et la mort court a - pres,
 Et la mort court a - pres, Et la mort court a - pres,
 Et la mort court a - pres, Et la mort court a - pres,

Et la mort court a - pres, ses flesches luy ti - rant? Je le voy, Je le voy, Je le voy, Je le voy,
 la mort court a - pres, ses flesches luy ti - rant? Je le voy, Je le voy, Je le voy, Je le voy,
 - pres, ses flesches luy ti - rant? Je le voy, Je le voy, Je le voy, Je le voy,
 court a - pres, ses fles - ches luy ti - rant? Je le voy, Je le voy, Je le voy, Je le voy,

voy, ie l'ay veu, Je le voy, ie l'ay veu, Je le voy, ie l'ay veu, Je le voy, ie l'ay veu,
 le voy, ie l'ay veu, Je le voy, ie l'ay veu, Je le voy, ie l'ay veu, Je le voy, ie l'ay veu,
 voy, ie l'ay veu, Je le voy, ie l'ay veu, Je le voy, ie l'ay veu, Je le voy, ie l'ay veu,
 le voy, ie l'ay veu, Je le voy, ie l'ay veu, Je le voy, ie l'ay veu, Je le voy, ie l'ay veu,

le voy, ie l'ay veu. Qu'e - stoit ce donc? Qu'e - stoit ce donc?

le voy, ie l'ay veu. Qu'e - stoit ce donc? Qu'e - stoit ce donc?

le voy, ie l'ay veu. Qu'e - stoit ce donc? Qu'e - stoit ce donc?

le voy, ie l'ay veu. Qu'e - stoit ce donc? Qu'e - stoit ce donc?

Qu'e - stoit ce donc? le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le

Qu'e - stoit ce donc? le Mon - de, le

Qu'e - stoit ce donc? le

Qu'e - stoit ce donc? le Mon -

-de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le

Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le

Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le

-de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le

- de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le

-de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le

Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le

-de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le Mon - de, le

XXI

Quand le iour, fils du Soleil

A cinq

NOTATION ORIGINALE

SUPERIUS *
Quand le iourfils du So.leil

SUPERIUS. *bis
Quinta pars Quand le iourfils du So.leil

CONTRATENOR **
Quand le iourfils du So.leil

TENOR ***
Quand le iourfils du So.leil

BASSUS ****
Quand le iourfils du So.leil

Soprane *
Quand le iour, fils du So - leil,

Contralto **
Quand le iour, fils du So -

Tenor 1 *bis

Tenor 2 ***
Quand le iour, fils du So - leil, Quand le

Basse ****
Quand le

Nous des - - - couvre à

-leil, Nous des - cou-vre, des - couvre à

Quand le iour, fils du So - leil, Nous des - couvre à

ieur, fils du So - leil, Nous des - couvre à

iour, fils du So - leil, Nous des - - - couvre à

(*) Orig. mi

son res - veil, à son res - veil
 son res - veil, à son res - veil La mon - ta - gne
 son res - veil, à son res - veil La mon - ta - gne
 son res - veil, à son res - veil La mon - ta - gne
 son res - veil, à son res - veil La mon - ta - gne

La mon - ta - gne cou - lou - ré - e
 cou - lou - ré - e, La mon - ta - gne cou - lou - ré - e D'u -
 cou - lou - ré - e, La mon - ta - gne cou - lou - ré - e D'u -
 cou - lou - ré - e, La mon - ta - gne cou - lou - ré - e D'u -
 cou - lou - ré - e, La mon - ta - gne cou - lou - ré - e D'u -

D'u - ne lu - miè - re do - ré - e
 - ne lu - miè - re do - ré - e, D'u - ne lu - miè - re do - ré - e
 - ne lu - miè - re do - ré - e, D'u - ne lu - miè - re do - ré - e
 - ne lu - miè - re do - ré - e, D'u - ne lu - miè - re do - ré - e
 - ne lu - miè - re do - ré - e, D'u - ne lu - miè - re do - ré - e

(*) Orig. si

- e: Je re - mets en ma pen - sé - -
 - e: Je re - mets en ma pen - sé - -
 - e: Je re - mets en ma pen - sé - -
 - e: Je re - mets en ma pen - sé - -
 - e: Je re - mets en ma pen - sé - -

re - - - mets en ma pen - sé - -
 - - - e, en ma pen - sé - -
 - se - - e, Je re - mets en ma pen - sé - -
 re - - - mets, Je re - mets en ma pen - sé - -
 - se - - - e

- e Le beau iour d'E - ter - ni - té,
 - e Le beau iour d'E - ter - ni - té,
 - e Le beau iour d'E - ter - ni - té,
 - e Le beau iour d'E - ter - ni - té,
 Le beau iour d'E - ter - ni - té,

beau iour d'E - ter - ni - té,
 d'E - ter - ni - té, Quand
 Le beau iour d'E - ter - ni - té,
 Le beau iour d'E - ter - ni - té, Quand
 Quand

la nuit se - ra pas - sé - - - - -
 Quand la
 la nuit se - ra pas - sé - - - - -
 la nuit se - ra pas - sé - - - - -

nuit se - ra pas - sé - - e,
 -e, se - ra pas - sé - - e, Et
 nuit, Quand la nuit se - ra pas - sé - - e, Et
 -e, Quand la nuit se - ra pas - sé - - e,
 -e, Et

Et ce
ce Monde au - ra e - sté,
ce Monde au - ra e - sté, Et ce
Et ce Monde au - ra e - sté, Et ce
ce Monde au - ra e - sté,

Monde au - ra e - sté,
Et ce Monde au - ra
Monde au - ra e - sté, Et ce Monde au -
Monde au - ra e - sté, Et ce Monde au - ra e -
Et ce Monde au -

Et ce Monde au - ra e - sté.
e - sté.
- ra e - sté, Et ce Monde au - ra e - sté.
- sté, Et ce Monde au - ra e - sté.
- ra e - sté, Et ce Monde au - ra e - sté.

XXII

Toy qui plonges ton cœur

NOTATION ORIGINALE

SUPERIUS * CONTRATENOR **

Tenor *** BASSUS ****

Toy qui plon-ges ton cœur Toy qui plon - ges ton cœur

Toy qui plonges ton cœur Toy qui plonges ton cœur

Soprane *

Contralto **

Tenor ***

Basse ****

Toy qui plon - ges ton cœur au pro - fond

cœur au pro - fond de ce Mon - de, au pro - fond

de ce Mon - de, au

Toy qui plon - ges ton cœur au

de ce Mon - de,

pro - fond de ce Mon - de, au pro - fond

pro - fond de ce Mon - de, au pro - fond

Toy qui plon - ges ton cœur au pro - fond

au pro - fond de ce Mon - de, Sçais tu ce
 de ce Mon - de, de ce Mon - de, Sçais tu ce
 de ce Mon - de, au pro-fond de ce Mon - de, Sçais tu ce
 de ce Mon - de, de ce Mon - - - de,

que tu es? Sçais tu ce que tu es? le sa - pin te - me - rai -
 que tu es? Sçais tu ce que tu es? le sa - pin te -
 que tu es? Sçais tu ce que tu es? le sa - pin
 Sçais tu ce que tu es?

- - - re, le sa - pin te - me - rai -
 - - me - rai - re, le sa - pin, le sa - pin
 te - me - rai - - - re, le sa - pin
 le sa - pin te - me - rai - re, le sa - pin

- - - re Qui sau - te sur le dos, Qui sau -
 te - me - rai - re Qui sau - te sur le
 te - me - rai - re Qui sau - te sur le dos, Qui
 te - me - rai - re Qui sau - te

te sur le dos, Qui sau - te sur le dos, Qui

dos, Qui sau - te sur le dos, sur le dos, Qui sau -

sau - te sur le dos, Qui sau - te sur le dos, Qui

sur le dos, Qui sau - te sur le dos, Qui

sau - te sur le dos, sur le dos de la fu - ri - euse

te sur le dos de la fu - ri - euse on - de, fu - ri - euse

sau - te sur le dos de la fu - ri - euse on - de, de la fu -

sau - te sur le dos de la fu - ri - euse on - de, de la fu - ri - euse

on - de, on - de, on - de, de la fu - ri - euse on - de, de la fu -

on - de, on - de, on - de, de la fu - ri - euse on - de, de la fu -

ri - euse on - de, on - de, de la fu - ri - euse on - de, de la fu -

on - de, fu - ri - euse on - de, de la fu - ri - euse

de, E - slan - cé par les coups, E - slan -

de, E - slan - cé par les coups, E -

de, E - slan - cé par les coups,

ri - euse on - de, E - slan - cé

-cé par les coups, E - slan - cé par les coups
 -slan - cé par les coups, E - slan - cé par les coups
 E - slan - cé par les coups, E - slan - cé par les coups
 par les coups, E - slan - cé par les coups

d'un tour-bil - lon con - trai - re. Rai - son,
 d'un tour-bil - lon con - trai - re. Rai - son,
 d'un tour-bil - lon con - trai - re. Rai - son,
 d'un tour-bil - lon con - trai - re. Rai -

Rai - son, Rai - son, Rai - son, ton gou - ver -
 Rai - son, Rai - son, ton gou - ver - nail, Rai - son, ton gou - ver -
 Rai - son, Rai - son, Rai - son, ton gou - ver -
 -son, Rai - son, Rai - son, ton gou - ver -

-nail est pie - ça, est pie - ça, est pie - ça, est pie -
 -nail est pie - ça, est pie - ça, est pie - ça, est pie -
 -nail est pie - ça, est pie - ça, est pie - ça, est pie -
 -nail est pie - ça. est pie - ça, est pie - ça, est pie -

(*) Orig. 
 -ça, est pie - ça

est pie-ça cheut au fond, est pie-ça cheut

cheut au fond. Tu er-res va-ga-bond où le vent va-ri-

-a-ble, va-ri-a-ble, va-ri-a-ble De tes

De tes plai-sirs t'em-por-te, et

qui en fin te rompt Con - tre le roc, Con -
 qui en fin te rompt Con - tre le roc, Con - tre le
 qui en fin te rompt Con - tre le roc, Con - tre
 qui en fin te rompt Con - tre le' roc, Con -

- tre le roc, Con - tre le roc cru -
 roc, Con - tre le roc cru - el d'u -
 le roc, Con - tre le roc cru - el
 - tre le roc, Con - tre le roc cru -

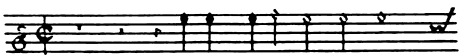

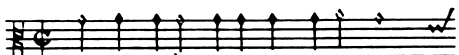
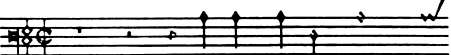
- el d'u - ne mort mi - se - ra - ble, d'u - ne mort
 - ne mort mi - se - ra - ble, d'u -
 d'u - ne mort mi - se - ra - ble, d'u - ne mort
 - el d'u - ne mort mi - se - ra - ble, d'u - ne mort

mi - se - ra - ble.
 - ne mort mi - se - ra - ble.
 mi - se - ra - ble, mi - se - ra - ble.
 mi - se - ra - ble, mi - se - ra - ble.

XXIII


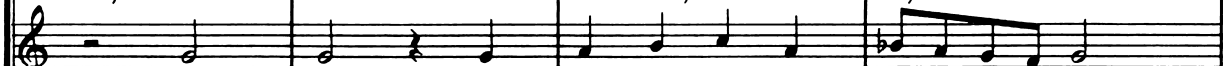
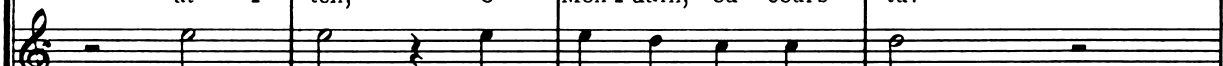
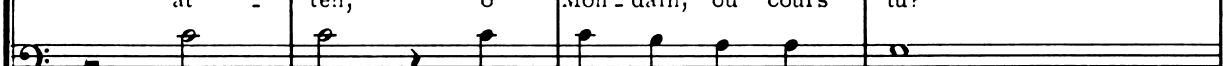
Arreste, arreste, atten, ô Mondain

NOTATION ORIGINALE

| | | | |
|---------------|---|-------------------|--|
| SUPERIUS
* |  | CONTRATENOR
** |  |
| | Arreste, ar-re-ste, at-ten | | Arreste, ar-re-ste |
| TENOR
*** |  | BASSUS
**** |  |
| | Arreste, ar-re-ste, arreste, ar-re-ste | | Arreste, ar-re-ste |



| | |
|-----------------|---|
| Soprane
* |  |
| | Ar - reste, ar - re - ste, at - |
| Contralte
** |  |
| | Ar - reste, ar - re - ste, |
| Tenor
*** |  |
| | Ar - reste, ar - re - ste, Ar - reste, ar - re - ste, |
| Basse
**** |  |
| | Ar - reste, ar - re - ste, |

| | | | | | |
|--|-----------|---|----------------------|-----|---|
|  | -ten, | ô | Mon - dain, où cours | tu, | ô |
|  | at - ten, | ô | Mon - dain, où cours | tu? | |
|  | at - ten; | ô | Mon - dain, où cours | tu? | |
|  | at - ten, | ô | Mon - dain, où cours | tu? | |

| | | | |
|--|-----------------------|-----------------------|------------------------------|
|  | Mondain, où cours tu? | Es - cou - te, | Es - cou - te, Es - |
|  | ô | Mondain, où cours tu? | Es - cou - te, Es - |
|  | ô | Mondain, où cours tu? | Es - cou - te, Es - |
|  | ô | Mondain, où cours tu? | ô Mondain, où cours tu? Es - |

-cou - te, Es - cou - te, en - ten la voix, Es - cou - te, en -

-cou - te, Es - cou - te, en - ten la voix, Es - cou - te, en -

-cou - te, Es - cou - te, en - ten la voix, Es - cou - te, en -

-cou - te, Es - cou - te, en - ten la voix, Es - cou - te, en -

-ten la voix de la Ver - tu, de la Ver -

-ten la voix de la Ver - tu, de la Ver -

-ten la voix de la Ver - tu, de la Ver -

-ten la voix de la Ver - tu, de la Ver -

-tu. Las! il passe ou - tre: il court .. a - pres le Mon -

-tu. Las! il passe ou - tre: il court a -

-tu. Las! il passe ou - tre: il court a - pres le

-tu. Las! il passe ou - tre:

-de, Il va courant, fuy - ant, ain - si que

-pres le Mon - de, Il

Mon - de, le Mon - de, Il va courant, fuy -

il court a - pres le Mon - de,

l'on - - - de D'un gros tor -
 va courant, fuy-ant, ain-si que l'on - - - de D'un gros tor -
 -ant, ain-si que l'on - - - de D'un gros tor -
 Il va courant, fuy - ant, ain-si que l'on - - de D'un gros tor -

-rent, que l'o - ra - ge des cieux, Fon - du en bas, a
 -rent, que l'o - ra - ge des cieux, des cieux, Fon - du en bas, a
 -rent, que l'o - ra - ge des cieux, Fon - du en bas,
 -rent, que l'o - ra - ge des cieux, Fon - du en bas,

ren - - du or - gueil - leux.
 ren - - du or - gueil - leux. Ma re - mon - stran - -
 a ren - du or - gueil - leux. Ma
 a ren - du or - gueil - leux. Ma re - mon -


Ma re - mon - stran - - - ce est un roc qu'il
 - - ce est un roc, est un roc qu'il
 re - mon - stran - - - ce est un roc qu'il
 - stran - - - ce est un roc qu'il

ren - con - tre, Pas - sant des - sus, Pas - sant des - sus,

des - sus, mur - murant à l'en - con - tre, Pas - sant des - sus, mur - murant à l'en -

- con - tre, mur - murant à l'en - con - tre, mur - murant à l'en -

- tre, mur - murant à l'en - con - tre. re. re. re.

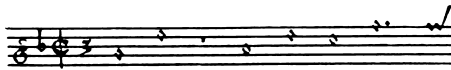
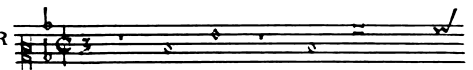
(*) Orig. 

XXIV

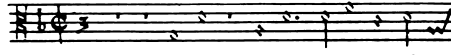
I'ay veu, i'ay veu que le Monde est un songe

Trio


NOTATION ORIGINALE

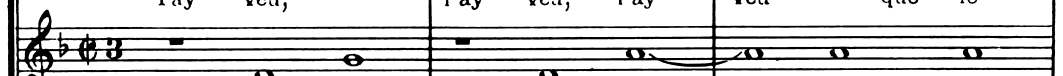
SUPERIUS *  CONTRATENOR ** 

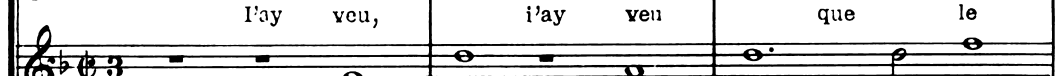
I'ay veu, i'ay veu, i'ay veu I'ay veu, i'ay veu

TENOR *** 

I'ay veu, i'ay veu que le Monde

Soprane * 

Contralto ** 

Tenor *** 

I'ay veu, i'ay veu, i'ay veu que le
I'ay veu, i'ay veu que le
I'ay veu, i'ay veu que le

Monde est un son - ge, Lors que la voix de
Monde est un son - ge, Lors que la voix de Dieu
Monde est un son - ge, Lors que la voix de

Dieu m'a res -
m'a res -
Dieu m'a res -

- veil - lé.
- veil - lé.
- veil - lé.

Car il n'y a au Mon - de que men - son - ge:
 Car il n'y a au Mon - de que men - son - ge:
 Car il n'y a au Mon - de que men - son - ge:

L'œil y est clos, L'œil y est clos, et l'e - sprit tra -
 L'œil y est clos, L'œil y est clos, et
 L'œil y est clos, L'œil y est clos, et l'e -

-vail - lé, et l'e - sprit tra - vail - lé.
 l'e - sprit tra - vail - lé, tra - vail -
 - sprit tra - vail - lé, et l'e - sprit tra - vail - lé.

Tout y est nuict, l'homme y est hors de l'hom - me,
 Tout y est nuict, l'homme y est hors de l'hom - me,
 Tout y est nuict, l'homme y est hors de l'hom - me,

Se re - pais - sant, Se re - pais - sant de vaine o - pi -
 Se re - pais - sant, Se re - pais - sant de
 Se re - pais - sant, Se re - pais - sant de vaine

N.B. - Cf. les accolades 1 et 4, 2 et 5, qui présentent, en mesure ternaire, les mêmes valeurs blanches et blanches noircies.

- ni - on, de vaine o - pi - ni - on Et ne sen -
 vaine o - pi - ni - on, o - pi - ni - on, Et ne sen -
 o - pi - ni - on, de vaine o - pi - ni - on, Et ne sen -

- tant sa pro - pre pas - si - on, Ne voudroit pas
 - tant sa pro - pre pas - si - on, Ne voudroit pas
 - tant sa pro - pre pas - si - on, Ne voudroit pas

qu'on luy rom - pist, Ne voudroit pas qu'on luy rom - pist
 qu'on luy rom - pist, Ne voudroit pas qu'on luy rom - pist
 qu'on luy rom - pist, Ne voudroit pas qu'on luy rom - pist

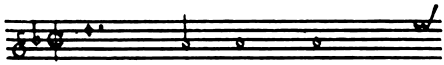
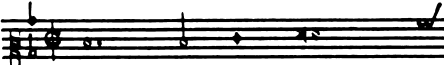
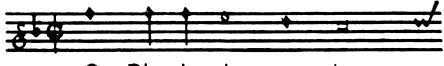
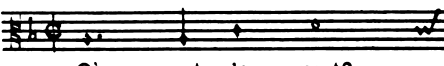


son som - me. Ne voudroit pas qu'on luy rom - pist,
 son som - me. Ne voudroit pas qu'on luy rom - pist,
 son som - me. Ne voudroit pas qu'on luy rom - pist,

Ne voudroit pas qu'on luy rom - pist son som - me.
 Ne voudroit pas qu'on luy rom - pist son som - me.
 Ne voudroit pas qu'on luy rom - pist son som - me.


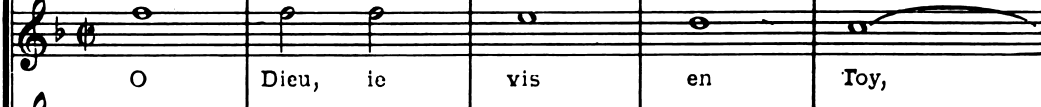
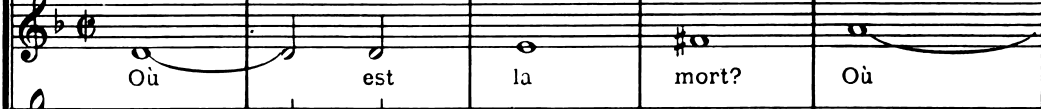
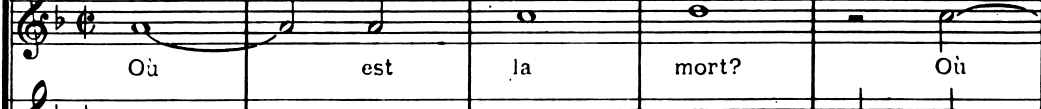
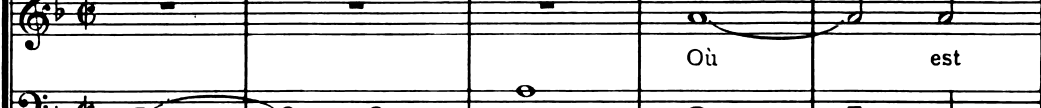
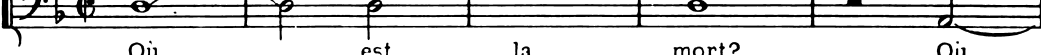
Où est la mort?

A six

NOTATION ORIGINALE

| | |
|---|--|
| <p>SUPERIUS
*</p>  <p>Où est la mort?</p> | <p>CONTRATENOR
**</p>  <p>Où est la mort?</p> |
| <p>CONTRATENOR
** bis
Sexta pars</p>  <p>O Dieu, ie vis en toy</p> | <p>TENOR
***</p>  <p>Où est la mort?</p> |
| <p>BASSUS
****</p>  <p>Où est la mort?</p> | <p>BASSUS
**** bis
[Quinta pars]</p>  <p>Où est la mort?</p> |



| |
|--|
| <p>Soprane 1
*</p>  <p>Où est la mort? Où</p> |
| <p>Soprane 2
** bis</p>  <p>O Dieu, ie vis en Toy,</p> |
| <p>Contralte
**</p>  <p>Où est la mort? Où</p> |
| <p>Tenor 1
***</p>  <p>Où est la mort? Où</p> |
| <p>Tenor 2
**** bis</p>  <p>Où est</p> |
| <p>Basse
****</p>  <p>Où est la mort? Où</p> |

| |
|--|
|  <p>est la mort? au Mon - de, au Mon - de, au Mon - de, au</p> |
|  <p>est la mort? au Mon - de, au Mon - de, au Mon - de, au</p> |
|  <p>est la mort? au Mon - de, au Mon - de, au</p> |
|  <p>la mort? au Mon - de, au Mon - de, au</p> |
|  <p>est la mort? au Mon - de, au</p> |
|  <p>est la mort? au Mon - de, au</p> |

Mon - de. Et le Mon - de? Et le Mon - de? en
 Fay moy mou - rir au
 Mon - de. Et le Mon - de?
 Mor - de. Et le Mon - de? Et le Mon - de?
 Mon - de, au Mon - de. Et le Mon - de? Et
 Mon - de. Et le Mon - de? en

la mort, en la mort. Il est, Il
 Mon - de.
 en la mort, en la mort. Il est
 en la mort, en la mort. Il est
 le Mon - de? en la mort. Il est
 la mort.

est la mort luy mes - me,

O Dieu, ie vis en

la mort luy mes - me, et n'y a rien au Mon -

la mort luy mes - me, et n'y a

la mort luy mes - me, luy mes - me, et n'y a

Il est la mort luy mes -

et n'y a rien au Mon - de Qui fa - ce

Toy,

-de, et n'y a rien au Mon - de Qui fa - ce

rien au Mon - de, et n'y a rien au Mon - de, au Mon - de

rien au Mon - de, et n'y a rien au Mon - de Qui fa - ce tant

-me, et n'y a rien au Mon - de Qui fa - ce

Qui en - gen - dre, nour - rit, et fait
 - gen - dre, nour - rit, et fait
 - die, nour - rit, et fait vi - vre sa
 en - gen - dre, nour - rit, et fait vi - vre sa
 en - gen - dre, nour - rit, et fait vi - vre sa

vi - vre sa mort. Mais si l'a -
 O Dieu, ie vis en Toy,
 vi - vre sa mort. Mais si l'a -
 mort, et fait vi - vre sa mort. Mais si l'a -
 mort, et fait vi - vre sa mort. Mais si l'a -
 mort, et fait vi - vre sa mort. Mais si l'a -

_mour de Dieu o - stoit le Monde au Mon - - de, Faisant
 Fay moy mou - rir au Mon - de.
 _mour de Dieu o - stoit le Monde au Mon - - de, Faisant
 _mour de Dieu o - stoit le Monde au Mon - - de, Faisant
 _mour de Dieu o - stoit le Monde au Mon - - de,
 _mour de Dieu o - stoit le Monde au Mon - - de, Faisant

mou - rir, Fai - sant mou - rir du Monde et l'a - mour et la
 mou - rir, Faisant mou - rir du Monde et l'amour et la
 mou - rir, Fai - sant mou - rir du Monde et l'a - mour et la
 Fai - sant mou - rir du Monde et l'a - mour et la
 mou - rir, Fai - sant mou - rir du Monde et l'a - mour et la

mort: Lors heu - -
 O Dieu, ie vis en Toy,
 mort, Fai - sant mourir du Monde et l'a - mour et la mort:
 mort, Fai - sant mourir du Monde et l'a - mour et la mort: Lors heu - -
 mort, du Monde et l'a - mour et la mort: Lors
 mort, du Monde et l'a - mour et la mort: Lors

-reux nous ver - rions tri - - - om - pher, nous
 Lors heu - reux nous ver - rions tri - om - pher, nous
 -reux nous ver - rions tri - om - pher, nous
 heu - reux nous ver - rions tri - om - pher, tri - - om - pher, nous
 heu - - reux nous ver - rions tri - om - pher

verriens tri-om-pher de la mort, de la mort, de la

verriens tri-om-pher de la mort Le Mon - de non mon - dain,

verricns tri-om-pher de la mort Le Mon - de non

verricns tri-om-pher de la mort Le Mon - de

de la mort Le Mon - de

mort Le Mon - de non mon - dain, et la

Le Mon - de non mon - dain, et la mort morte au

mon - dain, et la mort morte au Mon - de, et

-de non mon - dain, et la mort morte au Mon - de,

non mon - dain, et la mort morte au Mon - de, et

mort morte au Mon - de,
 Fay moy mourir au Mon -
 Mon - de, et la mort morte au Mon -
 la mort morte au Mon - de,
 et la mort morte au Mon - de, et la mort mor -
 la mort morte au Mon - de, et la mort

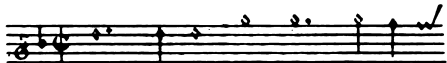
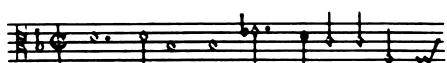
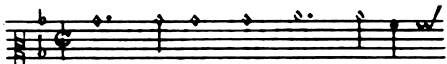
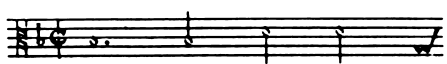
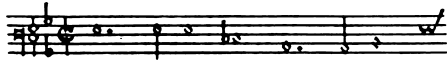
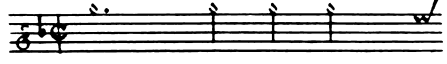
et la mort morte au Mon - de.
 -de.
 -de, et la mort mor - te au Mon - de.
 et la mort morte au Mon - de.
 - te, morte au Mon - de.
 mor - te au Mon - de, au Mon - de.

XXVI







C'est folie et vanité

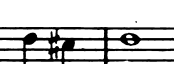
A six

NOTATION ORIGINALE

| | |
|---|---|
| <p>SUPERIUS
*</p>  <p>C'est fo - lie et va - ni - té</p> | <p>SUPERIUS
*bis</p>  <p>Quinta pars
C'est fo - lie et va - ni - té</p> |
| <p>CONTRATENOR
**</p>  <p>C'est fo - lie et va - ni - té</p> | <p>TENOR
***</p>  <p>C'est fo - lie</p> |
| <p>BASSUS
****</p>  <p>C'est fo - lie et va - ni - té</p> | <p>BASSUS
****bis</p>  <p>Sexta pars
C'est fo - lie</p> |



| | | | | | |
|---|--|---|--|--|--|
| <p>Soprane 1
*</p>  <p>C'est fo - lie et va - - - ni -</p> | <p>Soprane 2
****bis</p>  <p>C'est fo - li - e et va - - - ni -</p> | <p>Contralte
**</p>  <p>C'est fo - lie et va - - - ni -</p> | <p>Tenor 1
*bis</p>  <p>C'est fo - lie et va - - - ni -</p> | <p>Tenor 2
***</p>  <p>C'est fo - li - e et va - - - ni -</p> | <p>Basse
****</p>  <p>C'est fo - lie et va - - - ni -</p> |
|---|--|---|--|--|--|

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|---|---|---|--|---|--|--|---|---|--|---|--|--|
|  <p>-té D'estre en ce Monde ar - re - sté,</p> |  <p>-té</p> |  <p>-té D'estre en ce Monde ar - re - sté, D'estre en ce Monde ar - re - sté.</p> |  <p>-té D'estre en ce Monde ar - re - sté, D'estre en ce Monde ar - re - sté.</p> |  <p>-té</p> |  <p>-té</p> |  <p>ar - re - sté. Le plai -</p> |  <p>D'estre en ce Monde ar - re - sté. Le plai -</p> |  <p>ar - re - sté, D'estre en ce Monde ar - re - sté. Le plai -</p> |  <p>-té D'estre en ce Monde ar - re - sté. Le plai -</p> |  <p>-té</p> |  <p>-té</p> |  <p>ar - re - sté. Le plai -</p> |  <p>D'estre en ce Monde ar - re - sté. Le plai -</p> |  <p>ar - re - sté, D'estre en ce Monde ar - re - sté. Le plai -</p> |  <p>-té D'estre en ce Monde ar - re - sté. Le plai -</p> |  <p>-té</p> |  <p>-té</p> |
|---|--|--|--|--|---|---|---|--|---|--|--|---|---|--|---|--|--|

-sir de ce - ste vi - e N'est qu'en - nuy,
 -sir de ce - ste vi - e N'est qu'en - nuy et fas - che -
 -sir de ce - ste vi - e N'est qu'en - nuy et
 N'est qu'en - nuy et
 -sir de ce - ste vi - e N'est qu'en - nuy,
 N'est qu'en - nuy et

N'est qu'en - nuy et

N'est qu'en - nuy et fas - che - ri - e.
 -ri - e, N'est qu'en - nuy et fas - che - ri - e.
 fas - che - ri - e, et fas - che - ri - e.
 fas - che - ri - e, et fas - che - ri - e.
 N'est qu'en - nuy et fas - che - ri - e.
 fas - che - ri - e, et fas - che - ri - e.

O Dieu, seul sage et con - -
 O Dieu, seul sage et con - -
 O Dieu, seul sage et con - -
 O Dieu, seul sage et con - stant, sage et con -
 O Dieu, seul sage et con - stant, et con -
 O Dieu, seul sage et con - -

-stant, Fay moy, pour vi - (*)
 -stant, Fay moy, pour vi - vre con -
 -stant, Fay moy, pour vi - vre con - tent, Fay moy, pour vi - vre
 -stant, Fay moy, pour vi - vre con - tent, pour
 -stant, Fay moy, pour vi - vre con - tent,
 -stant, Fay moy, pour vi - vre con - tent,

(*) Orig: ut # Cf. les imitations portant le #, mais aussi la basse avec ut ♮

vre con - tent, Re - ce - voir,
 -tent, Fay moy, pour vi - vre con -
 con - tent, Re - ce -
 vi - vre con - tent, Fay moy, pour vi - vre con - tent, Fay
 Fay moy, pour vi - vre con - tent, pour vi - vre con - tent,
 Fay moy, pour vi - vre con - tent,

Re - ce - voir de ta lar - ges - se, de ta lar - ges - se,
 -tent, Re - ce - voir de ta lar - ges - se,
 -voir de ta lar - ges - se, de ta lar - ges - se,
 moy, pour vi - vre con - tent, Ma fer -
 Ma fer - me - té
 Ma fer - me - té

Ma fer - me - té et

Ma fer - me - té et sa - ges - se,

Ma fer - me - té et sa - ges - se, Ma fer - me - té et

- me - té et sa - ges - - - se, Ma fer - me - té

et sa - ges - - - se, Ma fer - me - té et sa -

et sa - ges - - - se, Ma fer - me - té et

sa - ges - se, Ma fer - me - té et sa - ges - - - se.

Ma fer - me - té et sa - ges - - - se.

sa - ges - se, Ma fer - me - té et sa - ges - se.

et sa - ges - se, Ma fer - me - té et sa - ges - se.

- ges - se, Ma fer - me - té et sa - ges - se.

sa - ges - se, Ma fer - me - té et sa - ges - se.